

Bibliothèque numérique

medic@

Recueil de plusieurs secretz tres utiles, tant pour l'ornement que la santé corps humain, tirez des plus excellens auteurs, tant grecz que latins. Auquel avons adiousté un traicté des destillations...

Nouvellement traduit d'Italien en François par S. E. S .X.

Paris : Vincent Sertenas, 1561.

Cote : 87796 (2)



(c) Bibliothèque interuniversitaire de médecine (Paris)
Adresse permanente : <http://www.bium.univ-paris5.fr/hist/med/medica/cote?87796x02>

RECUEIL DE
 PLUSIEURS SECRETZ
*tresvtils, tant pour l'ornement que la
 santé du corps humain, tirez des
 plus excellens auteurs, tant
 Grecz que Latins.*

AVQVEL AVONS ADIOVSTE
 vn traicté des destillations, contenant plusieurs
 receptes d'eues Imperiales, d'Ange,
 Naffe & autres semblables:

NOUVELLEMENT TRADVICT
d'Italien en François,
 Par S. E. S. X.



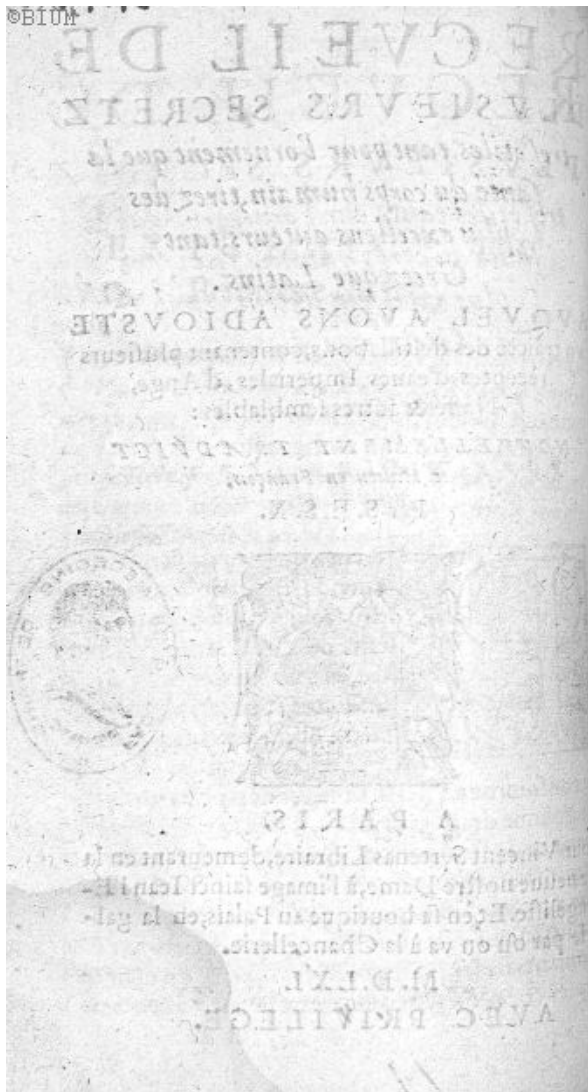
A PARIS,

Pour Vincent Sertenas Libraire, demurant en la
 rue neuue nostre Dame, à l'image sainct Iean l'E-
 uangeliste. Et en sa boutique au Palais, en la gal-
 lerie par ou on va à la Chancellerie.

M. D. LXI.

AVEC PRIVILEGE.





2

RECVEIL DE PLVSIEVRS SECRETZ

*tresvtils tant pour l'ornement que la
santé du corps humain, tirez des
plus excellens auteurs, tant
Grecz que Latins.*

PREMIEREMENT

POVR FAIRE LES CHE-
ueux blonds.



Renez de l'eau de fleuve cou-
rant distillée par feultre, &
de la lexive ainsi distillée, au-
tant de l'un comme de l'autre,
en vn seau des eaux desus-
dictes, mettez vne liure de
tartre & du vin blanc, & le
tout faictes bouillir tât qu'il
se consume au tiers, puis prenez pour vn liard
de gomme dragagant pilé, & trois cuillerées de
semence de fenugrec, & deux cuillerées de com-
mun, & autant de chaux d'escorce d'oeuf de ge-
line, avec vn peu de saou: le tout ensemble met-
tez au feu & faictes bouillir, tât que le tiers se cõ-
somme, puis les laissez bien reposer, & du clair la-
uez les cheueux sans toucher à la teste avec vne

A ii

RECUEIL DE SECRETZ

esponge, & ilz deuiendront blonds cōme filz d'or.

Autre recepte & façon à ce mesme effect.

Lauéz la teste avec eau de miel distillé au soleil, ou par alambic: & ladicte eau vault à la tenebrosité des yeux.

Autre façon pour faire les cheueux blonds comme filz d'or, & luyfans & longs.

Prenez racine d'alcanne, & la pilez, & la faictes bouillir en vne pinte de vin blanc: puis prenez du lard bié pilé & pelé, & le faictes bouillir avec ledict vin, puis mettez dedans enuiron vne vnce d'huile d'oliue & la faictes bouillir avecq' ledit vin, puis coullerez le tout: & apres qu'aurez tresbien laué voz cheueux & essuyez, mettez de la composition dessusdicte dessus voz mains, & en oignez voz cheueux, & ilz deuiendront blons, luyfans & longs.

Autre façon à ce mesme effect, & pour faire belle face.

Prenez du lard telle quantité qu'il vous plaira, & le raclez le plus subtilement que pourrez, puis le pilez en vn mortier de marbre, tant qu'il deuienne comme paste, laquelle mettez dedans vn alambic de voire, & en distillez vne eau blanche, de laquelle oignez les cheueux & la face, & elle les rendra tresbeaux & luyfans.

Pour auoir les cheueux noirs ou les noircir.

Prenez vne liure de noix de galles blanches & les mettez dedans vne poille & iectez dessus tant d'huile d'oliue qu'elles soyent couuertes, & faictes bouillir lesdictes noix tāt qu'elles se rompent

pent & creuent, puis les tirez hors & les mettez seicher à l'ymbre par l'espace de six heures, puis les pilez tresbié & en faictes pouldre avec laquelle le mettez vne liure de pouldre de charbon de faulx & vne poignée de sel commun en pouldre, & vne poignée d'escorces de pommes de citron, & le tout mettez bouillir en eau de laquelle ferez cōsommer les deux parties, & l'autre qui demeurera soit suffisante à pouoir incorporer les autres choses dessusdictes & en faictes comme oignement: puis vous en lauez & essuyez bien la teste, & apres ayez des gantz en voz mains & oignez voz cheueux bien de poil en poil, & apres enueillez voz cheueux ainsi oings huit heures, apres quand ilz serōt secz secoüez les, & en faictes partir la pouldre, & par ce deuiendront les cheueux noirs & si croistront, & ne seront ne rouges ne rompus.

Autre façon plus facile.

Prenez chaux viue & iectez dessus vn petit de lexiue petit à petit tant qu'elle soit desflorée, puis la seichez & passez par le crible, et prenez de ladicte pouldre deux vnces, puis prenez de la terre qui est souz les meules ou lon aguise les couteaux & la faictes seicher & en prenez quatre vnces & la meslez avec ladicte chaulx, puis prenez six vnces de litarge en pouldre & l'incorporez avec ladicte chaulx & terre, & le tout destrempez avec lexiue tiede & en faictes cōme paste molle, puis lauez vostre teste, & apres que la lexiue sera hors, oignez voz cheueux, & ainsi les laissez par six heures: apres lauez la teste avec eau chaul-

A iii

RECUEIL DE SECRETZ

de iusques à ce que l'oignement soit hors, & par ce feront noirs, & ne dure que six mois de l'an ladicte paincture.

Pour faire les cheueux noirs & la barbe noire.

Prenez cendres clauellées & eau, & en faictes lexiue, & de ceste lexiue prenez-en trois liures, & en icelle mettez vne liure de litarge d'or mis en pouldre, & le tout incorporez ensemble & le laissez reposer, puis distillez ladicte lexiue par feultre & avecq' ladicte lexiue lauez les cheueux & la barbe.

Autre façon à ce mesme effect.

Prenez au lieu de lexiue auant escrite trois liures d'eau d'efcorce de noix distillée, & dedans mettez vne liure de litarge d'or en pouldre, & l'infusion faictes cōme dessus, & lauez cōme dessus.

Et si les voulez faire retourner en leur premier estat faictes ce que s'ensuit.

Prenez de l'huile de tartre, & apres les auoir lauez, effuyez les, enoignez & les laissez vne piece, puis les relaez & ilz retourneront en leur estat premier.

L'huile de tartre se fait ainsi.

Prenez tartre fort calcine & le mettez en lexiue & le tout distillez par feultre, & puis faictes evaporer la lexiue sur le feu, & seichez ladicte tartre, & ainsi faictes deux ou trois fois, puis le mettez en vn voirre ou sur le marbre en lieu froid, & il se conuertira en huile bonne.

Pour multiplier les cheueux.

Prenez trois cens limaffes & les tirez dehors de leurs

de leurs coquilles, & les faictes longuemét bouillir en eau puis les tirez hors de ladicte eau, puis prenez la greffe qui sera dessus & la mettez en vn pot vernicé, puis ayez de l'eau demie pinte ou soit bouilly de la fucille de laurier, & iectez dessus ladicte greffe, & ausi y mettez trois cuillerées d'huile d'oliue, & vne cuillerée de miel, & vn scrupule de saffra & vn peu de fauon venitien & vne cueillerée de commun vn peu conuassée & le tout faictes bouillir, & telle medecine gardez nettement, & en oignez la teste souuent en lauant avec la lexiue fuyuante, & vous verrez de iour en iour le poil & cheueux croistre & multiplier.

S'ensuit la façon de la lexiue.

Prenez des costes de choux & les faictes seicher, puis les bruslez & en faictes cédres, puis prenez du terrestre du bois & des feuilles & en faictes cendres, & desdictes cendres en faictes lexiue avec laquelle laurez la teste deux fois la semaine & ferez ce que dessus.

A ce mesme effect lauez la racine des cheueux avec eau de miel distillé.

Pour auoir les cheueux longz, il les fault lauer avec eau de la decoctiõ de bette, dicte en medecine cicla, & mettez bouillir avec de la greine de moustarde. Apres que les cheueux serõt lauez auant qu'ilz soyent parfaictement secz, vous peignerez voz cheueux avec vn peigne trempé avec vn peu d'huile d'oliue.

A ce mesme effect lauez les cheueux avec de-

A iiii

RECUEIL DE SECRETZ

coction de fenugrec, dit linagre, & quand seront demy secz vous trépez vn peigne en huile d'oliue, & vous en peignez les cheueux. Ad idem les dames de Languedoc vsent de gresse de cheual.

Contre l'asperité des cheueux apres qu'ilz ont esté lauez,

Prenez de la terre chimolée, laquelle semble argille & la destrempez en eau tiede, & de celle eau coulée par vn linge que lon en laue la teste & les cheueux & qu'ilz se deseichent à par eux, car cela fait les cheueux odorans, légers, & oste l'aspreté, comme dit le commentateur de l'Antidotaire de Nicolas le grand au chapitre d'Esdras.

*Pour faire sumber les cheueux & poil
en demie heure.*

Prenez vne vnce de chaulx viue, orpimét iii. vnces, puis prenez demie mesure de lexiue, en laquelle mettez les dessusdictes choses, & ferez tout bouillir au feu iusques à la parfaicte decoction laquelle se cognoistra ainsi. Prenez vne plume d'oye empennée, & la mouillez en ladicte decoction, & si elle se desplume elle est cuyte, puis la coulez, & ladicte composition gardez en vn vaisseau de voirre, & quand en voudrez vser, mettez de ladicte composition sur le lieu, & la laissez seicher, & puis recommécez à le mouiller & le laissez seicher: & apres prenez du drap de laine & le mouillez en l'eau froide, & avec ledit drap frottez le lieu & aurez l'effect dessusdit. Mais si voulez que plus ne reuiennent faites ainsi.

iiii A

Prenez

Prenez du tartare & en faictes cendres, & le mettez dedás l'eau, & y mettez de la graine d'hierre, & dissoluez en ladicte decoction & en faictes comme oignement: & d'icelles en oindrez le lieu tous les iours deux fois iusques à vn mois. Et ainsi faisant iamais ne reuiendront.

Autre recepte pour faire tumber le poil.

Prenez chaulx viue trois vnces, orpiment vne vnce, de ius iusquiamme autant qu'il fault à destréper les choses dessusdictes & en faictes oignement liquide: duquel oignez le lieu & subitement tomberont.

Recepte à ce mesme effect & subitement.

Prenez chaulx viue & orpiment autát de l'un que de l'autre & les destrempez avec lexiue, & en faictes côme vne paste, & en oignez le lieu, & ilz tomberont subit. Puis prenez vne piece de drap mouillée en cau rose & de plantain, & en frottez le lieu. Et si vous voulez que plus ne retournent.

Prenez des œufz de formis & les pilez bien, puis ayez du ius de iusquiamme fait de l'herbe & racine, & mettez dessus lesditz œufz ledit ius, & de ce en oignez le lieu & vous verrez merueilles: car incontinent deux ou trois iours apres iamais ilz ne retourneront.

A ce mesme effect pour les faire tomber sans retourner.

Prenez orpiment, & œufz de formis, graine d'hierre, ladanum autát de l'un que de l'autre,

RECUEIL DE SECRETZ

& le tout bien pilé incorporez en fort vin-aigre, & de ce oignez le lieu, puis les lauez avec de la lexiue ou eau de plantain & de porcelaine, en frottant avec vne piece de drap, & ce ferez deux ou trois fois quand verrez qu'il voudra reuenir.

Autre façon pour les faire tomber sans molester.

Prenez salpêtre deux liures, alun de roche vne liure, & le tout ensemble pilez & en faictes eau forte, & de la première eau lauez le lieu & sans faulte ilz tomberont.

Pour faire cheoir le poil sans reuenir.

Prenez fanfues & les brullez & en faictes poudre & la detrempez de vin-aigre, & puis en lauez le lieu ou est le poil & il cherra sans reuenir.

Autrement. Prenez vne taulpe & la mettez en vne iatte d'eau, & la laissez dedás iusques à ce que le poil de ladicte taulpe tombe, & puis en lauez & faictes comme dessus est dit, car cōme i'ay trouué par escript il est esprouué.

Pour faire tomber le poil sans reuenir.

Prenez orpimét vne vnce, son de fromét bien maigre vne vnce, de chaulx viue demye vnce, ces choses soyent mises en pouldre deliée, puis soit tout enuveloppé en vn drappeau de linge demy vsé, & lyé par dessus, puis ayez vn pot d'eau tiede, & trempez ledict drappeau dedans ladicte eau cinq ou six heures, puis vous tremperez vn pinceau faict de poil de queue d'escureau, ou de linge subtil en ladicte eau en mouillant les lieux
dont

dont voulez faire tomber le poil.

Pour oster l'odeur du psilotrum.

Prenez du ius de fleurs des fueilles de pescher & en frottez le peigne ou en huile faicte de noyau de peché & se peigner ou frotter apres que lon auroit vsé dudiçt psilotru. Car cela chafse l'odeur dudiçt psilotrum. *Hæc Serapio capitulo de persica.*

Pour les furfures qui viennent en la teste.

Prenez de l'herbe de capillis veneris & la faictes bouillir en lexiue, & en lauez la teste & ledit capillus veneris oste & guerist les vlcères humides qui viennent à la teste. *Hæc Serapio capitulo tertio simplicium, de capillis veneris.*

Pour garder que les cheueulx ne tombent.

Oportet quod cum capillis veneris misceas oleum myrtinum cum lapdano & oleo lilij & hyssopo & vino & lexiuo & caput abluatur.

Notez que l'humidité laquelle sort du bois d'oliuier quand lon le brusle au feu & de celle liqueur en frotter les lieux ou il y a furfures, c'est à dire des forfres cōme il viêt à plusieurs gēs vicilz nourris de fruiçtz & de viandes sallées & autres choses melancoliques.

Notez bien pour faire les pignons rouges des maxillieres des dens, prenez de la semēce de perles molue demie vnce, sanguinis diaconis deux vnces, coralli rubie demie vnce, coralli albi dimie vnce, terre figillate deux dragmes, cmeril & est

RECVEIL DE SECRETZ

lapis deux dragmes, sandali albi demie vnce, *omnia bene misceantur & reducantur in puluerem, & incorporentur cum vna vncia gummi dragaganti dissoluti in aqua rosarum.* En donnant la couleur avec vne vnce de cinapot, & de ce soyét formez les pignós & mis à seicher au four, & qu'ilz soyét nettoyées & frottées.

Vne liqueur à ce mesme effect.

Prenez vne poignée de fueilles d'oliue, demie vnce de mastic bien pilé, de vin blanc liure & demie, & toutes ces choses soyent bouillies ensemble iusques à ce que le tiers soit consommé, & de ce qui restera soyét lauez & nettoyez, & ce cōfirme les gingiues & les guarist de toutes maladies.

Vne autre eau de quoy v soit dame Isabeau d'Arragon duchesse de Milan.

Prenez du sel nettoyé & pilé vne liure, d'alun de glace vne vnce, & mettez tout distiller à l'alabie, & de ceste eau prenez vne vnce d'eau de plâtain, & frottez les avec vn petit de cotton & elles feront tresbelles.

A faire les graines de paradis, pour auoir bonne alaine.

Prenez du sucre cady demie vnce, sucre fin demie vnce, amidon vne vnce, gumi arabici vne vnce, sanguinis draconis vn vnce, ambre gris grana xx. semen de perle moluc vne vnce, noix muscade demie dragme, toutes ces choses soyét bien meslées, molues, pilées & incorporées sur le marbre avec vn petit d'eau rose mixtionée, & en soit
faicte

faicte pafte laquelle foit decouppée en faifant les grains ainfi que lon voudra.

Eau pour les dens.

Recipe falis hâmoniâci, falis gemmæ añ. quarteron. i. alumis zuccari demy quarteron, falis cõmunis vne vnce, pulueri. & ponantur in alambico vitreo, & fiat aqua de qua dêtes cum petra fricentur, & apres lauez la bouche avec vn peu de vin blanc.

Pouldre pour les dens.

Recipe coralli albi deux dragmes, marmoris albi iij. dragmes, spumæ maris vne vnce, falis cõmunis combusti ij. dragmes, gariofi vne dragme, pulueri. deinde mifceantur omnia infimul & vfi referuentur.

Pour blanchir les dens.

Prenez corne de cerf bien cuitte & fort blanche quatre vnces, cryftal puluerifé deux vnces meflées enfemble, & vofre doigt mouillez en eau claire, puis en la pouldre trêpez vofre doigt mouillé, & en frottez les dens, puis les lauez d'eau claire.

Lauement pour nettoyer les dens.

Prenez faulge origanum, & mariolaine fauage, rofmarin & pouliot de chacũ vne poignée, piretri, gingébre, girofle, & noix mufcade de chacũ le poix de deux efcus, faictez tout bouillir enfemble moytié vin & moytié eau, & apres qu'elle aura bouilly demie heure, eftuuez vofre vifa-

RECVEIL DE SECRETZ

ge dessus , & mettez du vin par deux ou trois fois dedans la bouche sans aualer en le gargarizant .

Pour les dens de chauffées.

Prenez de la decoction dessusdicte vne chopine, & y mettez deux vnces de miel rosat, & le gros de demie noix d'alun de glace, & le tout faites bouillir deux heures, & en lavez vostre bouche quand il vous plaira, & frottez les dens.

Pouldre pour les dens.

Prenez os de Cipie, mastic, coural blanc, coural rouge, pierre ponce autant de l'un que de l'autre, & faites le tout mettre en pouldre subtile le plus que sera possible, puis prenez vn linge sus vostre doy & le mouillez & en prenez de ladicte pouldre & frottez voz dës, puis vous lavez la bouche de vin blanc, ou d'eau clere.

Dit Serapion au chapitre d'oliua, que l'eau salée ou sont confites les oliues quand lon laue la bouche d'icelle, les genciues & les dens tremblantes retiennent & les referment. Frotter ses dens avec racine de noyer garde les dens, mais que lon ne le face trop souuent, dit *Rasis quarto tractatu diuisionum, & similiter Auenz par.*

Frottement pour embellir & nettoyer les dens selon Rasis.

Prenez corne de cerf bruslée, escorce de thamaris, du fouchet, spicanardi, & des roses rouges, de chascun vne vnce, sel gemme deux dragmes, tout

tout soit puluerisé & criblé, & de ceste pouldr^e foyent frottées les dens, car cela vault à merueille à la conseruation des dens.

Pour faire la face belle & blanche.

Prenez fleurs de roses blanches, fleur de nenufar, qui vient aux estangs, fleur de sehuc, fleur de lis, de laquelle osterez le iaune qui est dedás, fleur de febues de chacun vne liure, eau de freses demy 1. mie de pain blanc, & aulbins d'œufz nombre de xij. encés blanc. ij. vnces, ceruse puluerisée & trépée vne nuit en ladicte eau, tout soit meslé & mis en l'alambic de voirre distillé, puis soit mis au soleil en fiole de voirre, & de ceste eau lauez soir & matin la face sans essuyer.

Pour faire & entretenir le visage & autres parties du corps beaux & frais, & en beau point.

Prenez eau de vie deux vnces, eau de fleur de febues, eaux de roses de chacune iiij. vnces, de nenufar six vnces & meslez tout ensemble & y adadioustez gommi dragagáti bien blanc vne dragme, & puis mettez au soleil par six iours & puis les coulez par vn linge blanc & net, & remettez dedans vne fiole & en lauez la face au matin sans essuyer.

Pour oster les taches & macules du visage ou d'autre part.

Recipe sain de pourceau, cerusse añ. ij. li. boracis. ij. vnces: aquę rosę ij. liures. vini albi iiij. vnces, se. portulacę conquassatę, ij. vnces, cerę albifimę. j. vnce, fundantur simul & ad solem ponan

RECUEIL DE SECRETZ

tur xl. dies in vase vitreo vel terreo plumbato, agitando ter in die naturali, refeructur, & en oignez la face à l'issue des estuues.

Pour mortifier chaleur ou rougeur au visage ou es mains.

Prenez vis-argent estainct en salive ou ius de limon iiij. vnces, beurre vieil iii. vnces, huile rosat iij. vnces & demie: ius d'orenges iij. vnces, terrebentine lauée en eau rose trois ou quatre fois, sel commun puluerisé vnce & dem. aulbins de deux œufz cuitz, meslez tout ensemble au mortier & en faictes oignemēt & en oignez les lieux soir & matin.

Pour oster la rougeur du visage.

Prenez du fiel de bœuf iiij. vnces & demie, coupe-rose deux vnces & demie, sel cōmun, trois dragmes, gomme dragagant trois dragmes: & faictes tout bouillir ensemble en vn pot de terre plōbé, à petit feu seulemēt, qu'en soit faict oignemēt duquel se fault oindre quād lon s'en va coucher, & le matin lauer avec de l'eau ou aurōt bouilly des febues, & le visage sera guarý, & retournera en sa premiere belle couleur.

Ad idem.

Prenez ius de fume-terre trois vnces, ius de plantain trois vnces, ius d'oseille trois vnces, huile rosat vne vnce, gomme dragagant demie vnce, gomme arabicque demie vnce, sang de dragō ii. dragmes, & autant de cire neuue qui suffise à faire vn oignemēt liquide, duquel le soir soit oingte la face,

la face, & fait comme à la precedente.

Ad idem.

Prenez de la cerusse de Venise belle & blanche, & mise en pouldre avec eau rose & huile rosat & huile violat, soit fait vn oignement duquel soit oingt le soir, & lauez le matin comme les precedentes.

Ad idem.

Prenez racine de serpentaria & faites la seicher, & mettez en pouldre, laquelle destrempez avec vn petit d'eau rose & vn peu de saou subtillemēt rasclé, de laquelle eau soyēt lauez les lieux ou sont les taches, & en peu de temps sen iront.

Lait virginal, ad idem.

Prenez du vin-aigre blanc qui soit tresfort deux voirres, de litarge d'or vne vnce, & faites bouillir ensemble iusques à la consommation de la tierce partie, puis prenez vne goutte de ce qui est demeuré de l'huile de tartre, & vn peu de vin aigre & meslez ensemble, & ce deuiēdra comme lait, duquel lait lauez le lieu ou sont les taches, & elles sen iront.

Lait virginal pour guarir des dartres, & toutes taches du visage.

Prenez du litarge d'or en pouldre trois vnces, du vin-aigre blanc fort six vnces, & ces deux choses meslees ensemble, & les laissez reposer par l'espace de trois heures, puis distillez par le feultre, & reseruez en vne bouteille de voirre, puis prenez du sel commun vne vnce, & le faites fondre en vne liure d'eau commune, & le mettez en vne

B

autre fiole, & quand en voudrez yser prenez de ces deux eaux autât de l'une comme de l'autre & les meslez ensemble, & subitement elles se congeleront comme lait, & l'eau qui sera par dessus soit ostée, & dudit lait avec le doigt soit oingt le lieu ou sont les dartres, lentilles, ou autres taches, quand on se va coucher, & en peu de temps lon fera guarir.

Ad idem, pour guerir des dartres.

Prenez des racines des roindes, dictes lapatiū acutum, du sel commun d'un chacun demie vnce & le tout detrempé avec un petit de fort vin-aigre, & faictes en façon d'oignemēt duquel en soit mis sur les dartres cinq ou six fois.

Pour oster les taches du visage.

Prenez racines de guimauuies, rad. serpentaire, & rad. lilij albi, lesquelles lauez tresbien, puis les pilez ensemble & les mettez en un pot plombé avec eau de pluye, & faictes tāt bouillir qu'el les soyent bien cuittes, puis les pilez tresbien en un mortier, en les incorporant avec huile de tartre, de suif de cerf, aufquelz adioignez un peu de camphre, & le tout gardez en un vaissel de voirre, duquel soit oingt le lieu ou sont lesdictes taches.

Pour guarir les boutons qui viennent en la face, ou la rougeur.

Prenez des grains qui sont dedans le noyau de pesches quatre onces, de la semence de gourdes deux dragmes, & soyent ces deux choses pilées ensemble, & en faictes huile duquel soit oingt

vingt le lieu ou sont les boutons ou rougeurs, & en peu de temps s'en iront. Et les façons de guérir la rougeur cy dessus escrites, sont bones à guérir les dessusditz boutons.

*s'ensuit vne eau parfaite, pour faire
belle la face.*

Prenez de l'eau faicte de glaire d'œufz frais, faicte avec vne esponge, & autant de ius de limos & le tout mettez distiller en vn rosaire, & de l'eau qui distillera prenez en vn voirre & mettez dedans vn tiers de voirre de lexiue commune, puis prenez vn limon entier & le pilez puis le mettez dedans lesdictes eaux, & les laissez par l'espace de huit iours, puis les primez dedas icelles eaux, & d'icelles apres qu'aurez la face lauée d'eau claire, & qu'elle sera bié essuyée, lauez la desdictes eaux & ius, & elle sera tresbelle, & conferue la peau, & est chose tresparfaicte.

*L'eau dequoy vsoit dame Isabeau d'Arragon,
duchesse de Milan.*

Prenez demie pinte de laiçt de cheure & de la fleur de farine de froment, & empastez tout ensemble, & en faictes vn pain, lequel mettez cuire au four lentement, & le tirez qu'il ne soit point trop cuit, & puis prenez la mie dudit pain & la mettez par deliées pieces & la detrempez dedans l'autre laiçt de cheure pur & frais, & le laissez ain si six heures, puis prenez douze limons pelez, & les decoupez par petites pieces.

B ii

RECUEIL DE SECRETZ

Item prenez la glaire de douze œufz, & en faites eau, avec vne espōge, & la meslez avec les choses dessusdictes esquelles meslez vne yncc de scorce d'œufz calcinez, vn quart d'ōce de cāphre, d'alun, zeuchari, deux drachmes, coural blanc deux dragmes, le tout mis en poudre soit incorporé avec les choses dessusdictes, & le tout mis à distiller à l'alambich de voyrre dont en y sira eau tresparfaicte & bonne à guerir tous inconueniens qui viennent au vifaige, & si faict belle la face autant qu'il est possible.

Ad idem à la fasson d'Espaigne.

Prenez de la racine de lis blanc & la cuysez dedās vn petit de laict, apres la pilez & mettez avec vn petit d'argent vif mortifié avec ius de limons, ou saluie d'hōme à ieun, & le tout mettez bouillir avec du laict de cheure, & vn peu d'huile rofat, & laissez le tout refroidir, & de cest oignemēt le soir soit oingte la face & le matin lauée avecq' eau rose, & elle sera tresbelle & tresluyfante.

A celsuy mesme effect.

Prenez de l'eau de glaire d'œufz, comme dessus est dit, & mettez dedans de la gomme de dragagant, gomme arabicque, amidon & cerusse autāt de l'vn comme de l'autre & les meslez ensemble, & mettez seicher au soleil: & quād il sera bié sec faictes en pouldre, de laquelle quād voudrez en vser prenez en vne dragme & la destrempez dedans eau rose, & le soir quād lon se va coucher en soit oingt la face, & le matī lauée avec de l'eau
ou soit

ET DESTILLATIONS.

ou soit cuit fon de fromét & de la cerusse & qu'el
le soit coulée, & cela rend belle & polie la face.

Oignement à ce mesme effect.

Prenez de l'encés blanc, du mastlic, eau de glai
re d'œufz, cerusse, de chacun vne vnce & demie,
de l'argent vif vn scrupule, avec vn peu de gref-
se de geline ou de cabril environ deux dragmes,
de sain de toreau deux dragmes, & de tout soit
faict oignement, duquel le soir au coucher soit
oingte la face, & le matin lauée avec la decoction
de cerusse dessusdicte, & incontinent cela rend
belle couleur, & en oste toute macule.

Ad idem, pour faire belle la face.

Prenez tartre blanc vne vnce & demie, sal ni-
tre vne vnce, le tout pilé ensemble, mettez dedás
six vnces d'eau de glaire d'œufz faicte avec l'e-
spóge, & le tout mellez en vne fiole de voirre, &
bouillir dedans vne chaudiere d'eau, & le faictes
tât bouillir qu'il n'y demeure que la tierce part,
& de ce soit lauée la face & elle sera fort belle &
plaisante.

Ad idem.

Prenez du vin blanc, & des fueilles de roma-
rin, de tartre blác, & le tout mellez ensemble à di-
stillier, & de l'eau qui en distillera vsez en comme
des precedentes, & vous paruiendrez au mesme
effect.

Ad idem, pour la faire belle.

Prenez de bon vin blanc & mettez dedans de
la fleur de febues, & laissez le tout en vne bou-

RECUEIL DE SECRETZ

teille de voirre au Soleil vn iour ou deux, puis mettez la distiller à petit feu, & de l'eau qui en distillera soit lauée deuers le soir la face, & le matin avec decoction de cerusse, & puis avec ladite eau, & en peu de téps lon aura toutes les choses dessusdictes.

Ad idem, pour l'esclaircir.

Prenez de la racine de serpentaria & la faites seicher & en faites pouldre subtile, laquelle soit detrempée avec eau rose, & seicher au Soleil, puis avec cerusse, eau rose & ius de limō soit fait oignement duquel apres qu'on se fera bien lauée la face en soit oingte, & cela la clarifiera.

Ad idem, & oste toute macule.

Prenez du crystal & du coural autant d'un comme de l'autre & les mettez en vaissel de voirre avec de l'eau de limons tant qu'il en y ayt vn doigt dessus, puis mettez ledit vaissel en terre en quelque lieu frais en vne caue, puis prenez des limaces & les tirez hors de leurs coquilles & les lavez tresbiē en plusieurs eaux, & vn peu de sel iusques à ce q leur viscosité en soit dehors, & puis le mettez à distiller & gardez l'eau, puis prenez des raues & les raclez tresbien & en faites aussi vne autre eau, & quand les voudrez mettre en oeuvre prenez vne cuillerée de la premiere eau: de la seconde quatre cuillerées, & autant de la troisieme, & meslez ensemble, puis apres la face bien lauée & essuyée, & soit lauée desdictes eaux.

Ad idem

Ad idem, & a merueilleux effect.

Prenez des limaces extraites de leurs coquilles, & lauez comme dessus est dit: puis ayez du sel vne vnce en pouldre, & dedans vn vaisseau de voirrefaites vn licet dudit sel, & vne autre desdictes limaces, puis du sel, & consequemment, & y mettez tant de sel qu'il y en ayt assez, & ainsi emplirez au tiers vostre vaisseau, puis prenez de l'eau de limons & en mettez audict vaisfel tant qu'il y ayt deux doigtz par dessus les choses dessusdictes, & le tout laissez ensemble par quatre heures, puis les mettez à distiller, & de l'eau qui distillera vsez en ainsi que dessus est escrit. Et si d'auenture auez moyen de distiller, laissez le tout au Soleil bien couuert tant qu'il deuienne oignement duquel vsez deuers le soir comme des oignemens deuant escritz, & le matin lauez vostre face d'eau de fleur de febues.

Ad idem.

Prenez douze limons & les mettez chacun en quatre pieces dedans de bon vin blanc, & de ce en vsez comme des eaux dessusdictes & vous y trouuerez vn tresbon effect.

Ad idem, pour la clarifier.

Prenez quatre liures d'eau de fleur de febues fresches, vne liure d'encens blanc en pouldre & mettez ensemble à distiller, & de l'eau qui distillera vsez en comme des dessusdictes, & vous la trouuerez tresbonne.

B iiii

RECUEIL DE SECRETZ

Ad idem.

Prenez vn ieune cigognat qui n'ait encores volé, & luy ostez les entrailles, & dedans le corps mettez vne vnce de camphre & vne dragme de ambre fin, & le mettez distiller en separant trois eaux selon leurs couleurs & la derniere est tresbóne à l'effect qui dessus est mis.

*Ad idem. Pour vne façon tresbonne
& secrette.*

Prenez six œufz frais, vne liure de bonne mal uaiie, vn ieune pigeon, demy plumé, vn fourmaige frais de presure, dont lon n'ait point tiré le beurre, huit pommes d'orange, prenez huille de tartare iij. vnces, ceruse vne vnce, les choses qui se peuuent mettre en pouldre y soyent mises, & le tout ensemble soit mis à distiller au feu lent, par l'alambic, & de l'eau en soit vsé côme des precedetes, & ce fait la peau de la face belle, subule, tendre & gentille autant qu'il est possible.

*Ad idem, à ce mesme effect & si oste
toutes macules.*

Prenez de l'eau de tourmentine claire, tirée de deux liures, dedans laquelle mettez du mastic demie vnce, encens blanc trois vnces, gomme dragar demie vnce, le tout en pouldre soit incorporé avec l'eau dessusdicté, puis distillé, & l'eau qui en distillera soit mise à part, puis prenez vne liure de sain de porc masle non salé & le fondez, & passez par vne piece de lin en double, puis prenez gingembre blanc deux vnces, clouz de girofle

girosle deux vnces trois noix muscades, cinamo-
me deux vnces, euforbij deux dragmes, spice nar-
di ij. vnces, camphre deux vnces, & le tout mis en
poudre soit meslé avec ledict sain & mis à part,
puis prenez vif argét, laué par plusieurs fois avec
fel & vin aygre, & passez par le cuyr & en ayez
deux vnces, puis prenez de la fueille ou de la la-
ueure d'argent fin de coupelles l'almagame avec
ledict argent, & puis l'incorporez avec le sain des-
susdit, & le tout meslé ensemble mettez le distiller
& l'eau qui en distillera mettez à part, puis prenez
de l'eau de la terebentine dessusdicte six vnces, &
xij. vnces de l'eau faicte dudit sain, & meslez en-
semble, & quád en voudrez vser, lauez vous avec
eau de la decoctiõ de ceruse, & vous essuyez, puis
prenez cinq ou six gouttes d'eau, mesléés dessus-
dictes sur la paulme de la main, & de ce en faictez
ou mettez ou voudrez, puis couurez le lieu d'un
drap de lin, iusques qu'il soit sec, & de ce verrez
vn merueilleux effect, car ce lauemét sappelle la-
uement royal.

*Autre façon pour embellir la face, & oster les asperitez
venantes par chaleur du soleil ou du feu.*

Prenez de la gresse de chapon, la grosseur de
deux œufz, la moelle de iiii. douzaines de piedz
de mouton prins quád la lune est au plein, le tout
ferez tremper en eau rose l'espace de trois iours,
& renouuellez souuent ladicte eau, puis tout fai-
re fondre avec deux vnces de cire blâche & met-
tez avec l'eau de liz, & meslez bien le tout ensem-
ble en fondant, puis la battre en eau tant qu'elle

RECUEIL DE SECRETZ

soit blâche, & la laisser refroidir, & si voyez qu'elle soit trop dure n'y mettez pas tant de cire, mais plus largement de gresse & en vsez en vous allât coucher, & au matin, car elle y est tresbonne.

A ce mesme effect.

Prenez des piedz de mouton de ceux de derriere & les fault prendre en pleine Lune, autrement n'y auroit rien dedans ou bien peu, & les fault escorcher qu'il n'y ayt que les os, & les casser & prendre la moëlle que lon trouuera dedans, & prendre tous les os cassez, & les mettre dedans vn grad pot neuf, & qu'il y ayt beaucoup d'os & emplissés le pot d'eau, & faictes bouillir deux heures, puis les laissez refroidir & cueillez la gresse par dessus, puis fault auoir vn quarteron de gresse de chapô, de cheual, de beurre de may, de crespine de cheureau, de suif de bouc de chacun vn quarteron, & que toutes les gresses soyent fresches, afin qu'elles ne puent point. & les fondés en poille de terre avec vn demy septier d'eau de courges & de l'eau de morelle, puis coulez le tout par vn drapeau, & mettez iterum sur le feu, & bouillir trois heures, ayez deux voirres d'eau rose musque ou bien fine, & mettés dedans les gresses & qui bouillent encores vne heure, puis l'ostez du feu, & le battez d'une cuiller tant qu'il vienne blanc comme neige, & quand sera ainsi fait mettés le en vaisseaux vernicez ou de voirre & vous en frottez tous les matins deuât le feu: & se gardent lesdictes gresses par l'espace d'un an, mais soyent couuertes & ostées de lieu reumatique.

PONT

Pour oster les rides du visage.

Prenez ius d'oignon de lis blanc, & du miel blanc & cire blanche & meslez tout ensemble & vous en oignez.

Pour les poreaux ou verrues.

Prenez ius de l'escorce de sehuc & les en frottez, & si rend clairté es yeux.

Eau angelique ayant grande vertu, comme verrez à la fin de ladicte recepte.

Prenez trois vnces chaulx viue & demie liure eau de pluye & laissez rassoir ensemble en quelque vaisseau de voirre, ou estâmé par trois iours, puis remuez vostre chaulx avec vostre eau fort, puis la laissez resider vîgt & trois heures ou plus, & soyét bié couuertes qu'il n'y entre point d'or dure, puis soit coulée par vn linge doucement tât de fois qu'elle deuiéne claire, puis prenez dix dragmes de sel hâmoniac du plus blanc que pour rez trouuer, lequel soit fort puluerifé & soit meslé avec ladicte eau, & tant demené qu'il se fonde avec l'eau, & puis laissez resider par façon que l'eau demeure claire, puis soit coulée ladicte eau diuerses fois, ou faictes tremper vne piece de drap pers dedans, & l'autre piece soit de hors du vaisseau & distilera peu à peu par ledit drap ou lié de drap, ceste eau guarist la toile des yeux quâd lon n'en y met q̄ iij. gouttes le iour, iij. fois, & le cõtinuez iusques à ce que soyez guarý, elle vaut pour les yeux qui pleurét, elle guarist la couperose des yeux rouges, le chancre ausi, & brusleure qui la sçaura bien appliquer, elle oste toutes taches de drap de soie & de laine, mais la faut vn peu tiedir.

evord

RECUEIL DE SECRETZ

*Source que par cy deuant auons parle de Psilotrum, selon
que dit Matthaus Syluaticus, il se fait ainsi.*

Prenez iiii. vnces de chaulx viue & resolute en eau à loysir, puis adioustez la quarte partie d'une vnce qui vault deux dragmes, & tout soit cuit ensemble en eau, & s'appelle Depillatoire. Et la cognoissance quand il est cuit, prenez vne plume & la mettez dedans, & puis la frottez avec la main, & si incontinet elle pert sa plume & tombe il est cuit. Et pour oster les poilz il fault estre en lieu chaud, & fault tousiours lauer d'eau tiede auant & apres le lieu, car s'il demouroit longuement dessus tant le cuir que la chair peleroit, & ain si trois ou quatre fois oignez & lauez. Et dit ledict docteur que si oignez avec ius d'herbe nommée inquamie & orpimet autant de l'un que de l'autre, bien incorporées & fort meslées ensemble, cela fait qu'ilz ne reuiennent plus.

*Pour reparer les vngles lesquelz sont mal
uniZ & poliz.*

Prenez serapinum & pouldre d'orpiment, & meslez avec de l'huile, & en faites emplastre que mettrez dessus les vngles lades, & ilz tomberont sans faulte.

*Pour faire belle couleur & de moyenne
couleur embellir.*

Prenez farine de seigle, orge, & chiches blanches, & farine de febues, amandes douces, gôme, dragagât de chacun deux dragmes, racine de dragôte, & de iarrus de chacú demie dragme, racine de brionia vne dragme & demie, chacun soit broyé

broyé à part subtilement, & fiant trochisci cum albumine oui, & quand en voudrez vser deurempez l'vn avec la decoction d'orge en allant coucher, au matin lauez la face de decoction de froment vn peu tiede.

Pour nettoyer la face & ôter la couleur plombine ou livide, spécialement apres la guarison des froncles & de la grosse verolle qui aient au visage.

Prenez borax dragmes deux, camphre, coura blanc & rouge, amendes ameres, vmblic marin, gomme dragagant, pierre entalis & dentalis, myrhe, de chacun deux dragmes, porcelines deux dragmes, gresse de geline & de cheureau coulées, de chacun demie liure, les pouldres subtilement meslées & incorporées en maniere d'vnguent, & quand lon ira coucher, frotter la face, au matin la lauer avec eau de son de froment.

Contre le hassle du soleil, & pour nettoyer la face & le cuir.

Prenez farine de febues & de lupines & de ris añ dragme deux, gomme arabique dragme vne, cerusse de Venise demie vnce, soit fait pouldre subtile & meslez ensemble avec aubin d'œuf, & foyent clarifiez avec laict d'amendés ameres, & y adioustez demie dragme camphre, gresse de chapon ou geline autant que de blanc d'œuf, & fort meslez ensemble & incorporez, puis en foyent frottez les lieux hasslez, & semblablement autre tache.

Contre le hassle du soleil & noir sure prouenant de la chaleur, & pour mundifier le cuir & la face.

RECUEIL DE SECRETZ

Prenez farine de febues, farine de lupins & de ris de chacune deux dragmes, gomme arabic vne dragme, & cerusse venitienne deux vnces, soit faite pouldre & meslée avec blanc d'œuf & soit clarifié avec du lait d'amâdes ameres & vn scrupule de camphre, & de sain doulx de pourceau autant que de blanc d'œuf, & soyent bien incorporées, & faites oignement duquel lon frotera les lieux au soir specialemēt, & est bōne repetée.

Alia forma faciei artificialis.

Recipe cere albissimæ vncias ij. olei amigd. recentium vncias iiij. adipis recentis renu capreti vncias ij. pulueris florum cerusse vel amidi electi quantum sufficit pro vnguento fiendo mediocris formæ: & modus vtendi est vt optimè lauetur facies & manus, excicentur, & deinde vngantur loca ex isto vnguento, & lauentur loca cum decoctione surfuris aut florum fabarū, & leuiter siccatur cum panno lini subtilis.

Aqua distillata.

Recipe limacias albas xxx. lactis caprarum ii. lib. adipis porci vel capreti recentis tres vncias, pulueris camphoræ vnam dragmam: distillentur ad alembicum vitri.

Aqua alia.

Recipe medullam panis frumēti albissimi sex vncias, infundatur & lauetur in lib. duabus lactis, & bene misceatur & distilletur vt supra, & laua.

Item valet aqua distillationis albuminū ouorum.

Pour albifier la face des dames.

Prenez myrre deux vnces, encens blanc, & mastic

maſtic de chacun demie vnce, gingébre blanc iii. drag. canelle eſlue deux dragmes, argent ſublimé deux dragmes, cāphre vne dragme, blanc d'œufz frais douze vnces ou dixhuit, & ſoyent incorporeés enſemble, & ſoyent mis au ventre d'une geline ieune euifcerée, c'eſt adire que lon ayt oſté toutes les entrailles, & ſoit graſſe & nette dedās, & ſil vous plaiſt mettez là pource eſcorchée en menues pieces, & y ſoit adiouſté vne pinte de lait d'aneſſe ou de cheure, & ſoit diſtillé par alambic de voirre.

Pour la noirſeur ou linidité qui vient comme ſang meurdry venant ſouz les yeux ou es coingz de l'œil par concuſſion ou retention des

fleurs de femmes.

Prenez ceruſſe de plomb commun & farine de febues de chacū vne vnce, & ſoit trempé avec ius de coriandre ou ius de mariolaine, & ſoit mis ſur le lieu.

Notez qu'une couleur eſtrange & fede du viſage vient de diuerſes cauſes & ſpecialement par retention d'hemorroides, ou des fleurs des dames ou d'humeurs coleriques ou bruſſées, leſquelles cauſes oſtées fault venir au particulier.

Pour embellir la face.

Prenez vne trentaine d'œufz les plus frais que pourrez trouuer & les mettez tremper dedans le meilleur vin-aigre que pourrez trouuer trois nuitz & trois iours, puis les percez avec vne eſpingle tant que ſaciez fortir toute l'eau qui ſera dedans, & puis la mettez dedans le roſaire & le faire paſſer, & puis ſ'en lauer le viſage.

RECUEIL DE SECRETZ

Premierement fault depurer la face & la lauer avec saion muscat, & avec iceluy s'en froter le visage quand lon s'en va coucher, puis le matin la lauer avec eau de la decoction du son de froment, ou en eau ou sera bouillie la mie de pain blanc, puis soit coulée, aussi peult lon faire de la decoction de farine de febues ou de chices, d'orobe, ou de ris.

Notez que lauer la face avec laiçt d'amandes, ou de laiçt de brebis, ou de cheure, est chose tresutile. Semblablement appliquer sur son visage quand lon se va coucher vn linge blanc mouillé esdictes liqueurs, aussi manger du laiçt avec du sucre.

De la decoction des bettes en latin cicla, soit lauée la face, il oste les lentilles.

Item la coque d'un œuf mise en pouldre, & avec semence de melons mondez & incorporez avec greffe de canard lauée, & faire oygnement, y profite.

Item la farine de fromēt meslée avec du miel, & incorporez ensemble, il vault beaucoup.

Item semécé de niclle broyée avec racine de yris, & peu de vin-aigre, y vault.

Pour oster les grandes macules du visage, la blanchir, & subtilier le cuir.

Prenez farine de lupins trois vnces: farine de febues deux vnces: farine d'orge vne vnce: semence de raphané demie vnce: farine de chices, & d'amidon, de chacune trois dragmes, soient meslées avec laiçt de femme en maniere d'oygnement: & du

du soir soit frotée la face, puis au matin soit lauée avec decoction de violettes de mars, & graine de courges.

Pour clarifier la face, prenez farine de febues escocées & incorporées avec aulbins d'œufz, & soit fait comme oignement.

Eau tresinguliere à ce mesme effect.

Prenez racine de serpentaria nettoyée & raclée & couppée par roüelles, & soit trempée par neuf iours en vin blanc, en renouvelant chacun iour le vin demie liure ou plus, prenez toylettes de cheureau gardées au mois de May six, puis du ris en pouldre bouilly en trois liures d'eau de morelle noire, & vne liure de farine de ris, eau de prunelles demie liure, febues escocées rompues en pouldre quatre vnces bouillent en icelle eau, puis adioustez des pōmes pourries douze, & dix œufz, racine de lis ayant la fleur violette, ou racine d'iris de Florence deux poignées, de miel vne liure, d'amandes ameres demie liure, gomme arabic, sarcocolle, dragagant, borax, camphre, de chacun deux dragmes, lait de brebis six liures, terebentine de Venise deux vnces, eau de fleur de nenufar ij. liures, tout soit mis en alambic, & soit distillé à petit feu, & apres la distillation soit mise ladicte eau au Soleil, la remuant souuēt & la mouuant.

A ce mesme effect.

Prenez racine de serpentaria maior trempée en eau l'espace de neuf iours, puis soit seichée tāt qu'il vous plaira au Soleil, soit broyée & mise en

C

RECUEIL DE SECRETZ

eau de fleur de lis blanc, & de nenufar, derechef soit seichée au soleil, & derechef soit mise en infusion par trois iours, puis seichée, puis soit puluerisée vt alcohol, & y adioustez vne dragme de musq fort puluerisé: & soyent faitz trochisces, & les deseichez, & quand en vouldrez vser, detrépez en vn en eau-rose ou semblable, & est chose merueilleuse.

Pour oster les macules du cuir, & le blanchir.

Prenez borax vne vnce, camphre demie dragme, alun de roche trois dragmes, gomme arabic, & dragagant de chacune demie vnce: sarco-colle benioin de chascun deux dragmes, ceruse quatre vnces soyent puluerisées, meslées & detrempées avec eau de serpentaria ou eau de fleur de lis de chacun demie liure, eau de fleur de geste, morelle, nenufar de chacun vn quarteron, meslez & distillez par alambic de voirre.

Pour la rougeur du visage dicte gutta rosacea, c'est asçauoir quand telle goutte rosacée n'est point pustuleuse ny vlcereuse se guarist au commencement en faisant euacuation & diuersions avec fomentation d'eau tiede de la decoction de paille d'orge, ou avec eau de scabieuse, betoine, celidoine, plantain, & filer montain meslez ensemble.

Ad idem.

En vieille rougeur soit faicte fomentation avec camomille, melilot, roses, violettes & fleur de nenufar, puis frotter la face d'oignemēt citrin, ou vagēt de ceruse, auquel mettez vn peu d'argent vis mortifié, & du souffre biē scorporez ensēble.

Ad idem.

Ad idem.

Prenez ius de limons ou d'orenges ou de citrons ce qu'il vous plaira, argēt vif estaint, vn peu de ceruse lauée à vostre discretiō, & incorporez ensemble, & faictes oignement il oste l'ardeur & cuisson.

Ad idem.

Prenez racine d'akekange, & os de cipie, de chacun deux vnces, gresse de porc frais vne liure, vin-aigre vne vnce : soit meslé, car c'est chose vraye & infallible, & au soir frottez le visage, & au matin lauez de decoction de violettes.

Ad idem.

Prenez souffre vne vnce, argent vif estaint, ius d'herbe terrestre, de chacune demie vnce, ius de roindes, dit lapatium acutum, fiel de pore de chacun vn peu soit meslé avec gresse de mouton, ou de bouc.

Ad idem, à la rougeur pustuleuse, laquelle vient au commencement de lepre, & montre ladicte lepre.

Prenez gōme arabic, spume maris, borax, encens, souffre vif, ana parties egales, soyēt broyées & liquifiées chacun avec ius d'oignons, ou de raphane, soyent faictz trochiscs, & les seichez, ou les incorporez avec du miel, & puis en detrépez vn avec quelque eau propre à cest affaire.

Pour illustrer, purifier & faire triüpher la face de la personne qu'elle semblera n'auoir que xv. ans.

Prenez des œufz de geline frais sās leur coquille vne douzaine, canelle fine vne vnce, du lait

C ii

RECUEIL DE SECRETZ

d'aneffe xij. vnces, tout soit distillé & meslé ensemble, puis mis en alambic de voirre à distiller, & de l'eau qui sortira soit lauée la face.

Pour le temps froid.

Prenez les escorces de xii. œufz frais & eau qui distille de la vigne quād elle est taillée, vne liure de sel blanc commun bien broyé, eau de fontaine deux liures soyēt meslez ensemble & bouilliz en vn pot neuf plombé, & soit lauée la face.

Notez autre maniere pour blanchir la couleur des dames au visage & es mains.

Prenez ius de limons cinq vnces, pouldre de gomme de dragagant fort blanche vne dragme, pouldre de cerusse venitiēne fort blanche & bien lauée en eau-rose & d'amidon de chacun le poix de deux dragmes: & ces choses bien incorporées en maniere de linimēt soyent gardées, & que lon en frotte la face & les mains, & puis y adioultes du lait d'aneffe à ton plaisir & vn peu de musq.

Vne maniere de se farder le visage la nuit, & se frotter quand lon se va coucher.

Prenez cerusse de Venise tresblanche quatre vnces, huile violat bien lauée en eau de fleur de lis blanc vne vnce & demie, greffe des reins d'vn ieune cheureau vne vnce, pouldre d'amidon, & belle fleur de froment passée delicatemēt de chacune vne vnce & demie, & soyent toutes ces choses incorporées en forme de cerome & comme esparme de drap, & en appliquer sur la face comme si c'estoit vn faulx-vilage, & le tenir toute la nuit,

nuit, & sachez que ce vault pour rembellir & la faire fraische de matin.

Autre maniere artificielle.

Prenez cire blâche deux vnces, huille d'aman des douces quatre vnces, gresse recente des reins de cheureau deux vnces, pouldre de cerusse venienne lauée au blanc amidon autât qu'il en fault pour les incorporer en maniere d'vnguent de moyène forme & le referues. Et la maniere d'en vser c'est qu'il fault tresbien lauer la face & les mains & seicher, puis frotter les parties de cest vnguent specialement au soir. Et au matin lauez les parties oingtes, avec decoction de son de froment, ou decoction de farine de febues, & soyét essuyées legerement avec vn linge de lin blanc & subtil.

Autre eau distillée.

Prenez des limaces blanches xxx. lait de cheures ii. liures, sain de pourceau ou de cheureau frais trois vnces, camphre vne dragme, tout soit distillé par alambic de voirre.

Pline au xxi. liure, & xxi. chapitre dit: Helenium c'est vne herbe nommée enulla campana, & dit ainsi, Helenium ab Helenæ lachrymis diximus natum: fauere creditur formę: cutem mulierû in facie reliquóque corpore nutrire incorruptam, præterea putant vsu eius quãdam datam gratiam iis, veneremque conciliari: attribuunt & hilaritatis effectum eidem potę in vino, & dicitur ab Homero, quod omnis tristitia ea aboleatur. Mures contrita dicitur necare.

RECUEIL DE SECRETZ

*Pour nettoyer & depurer la face,
& subtilier le cuir.*

Prenez les tuberositez de la racine, appellée petite dragotée ou aaron, vel serpentaria minor, & les faictes fort seicher, & en faictes pouldre tresubtile, & soit imbibée avec eau-rose, & puis mise au soleil iusques l'eau soit beüe & consommée, & puis l'arrosez ainsi de rechef cinq ou six fois, & de celle pouldre detrempée avec eau-rose ou lait de brebis en frottez la face au soir, & le matin soit lauée avec eau de son, & s'appelle selo maistre Mathieu Syluatic, au premier chapitre des Pandectes, Gerfa vel cerussa serpentaria minoris, similiter potest fieri de maiori.

*Pour les vlcères qui viennent dedans le nez,
& petit & cancrés.*

Prenez racine d'aristologie ronde, du ciperi que lon appelle à Paris fouchet, & de la dragotée femelle, tout fort broyé & tresbien meslé avecq' miel rosat, & en mettez trois ou quatre fois dedas le nez malade, & il le guerira parfaitement.

*Pour guerir les vngles des doigtz quand
sont corrompuz ou lepreux.*

Prenez la moelle laquelle est dedans les noyaux d'oliues, avec du suif & de la farine, & en faictes emplastre sur les vngles. Hæc Serapio capitulo de oliua.

Pour la blancheur des vngles.

Prenez de la graine de vin, & soit bruslée, puis meslée avec racine de pin, cela oste les blâcheurs des

des vngles, ce dit Serapio au chapitre des feces du vin: & quád lon l'a meslé avec huile de mastic & racine de pin, & en soient frottez les cheueux, & les laisser vne nuit, cela les fait rouges.

Contre la toux de petitx enfans electuaire, lequel mitige, nettoye & oste les douleurs de la poitrine.

Prenez farine de semence de lin deux vnces, & avec miel cuit faites electuaire liquide.

Pour les tranchées du ventre & torsions des enfans.

Prenez farine de lupins vne vnce, pouldre de semence de commin deux vnces, aloes epatic, cire rouge de chacun demie vnce, huile de rue autant qu'il en faut pour les incorporer & faire emplastre que lon appliquera sur le ventre de l'enfant, & ne soit tenu long temps si l'enfant est fort ieune.

A ce mesme effect pour les enfans.

Prenez huile d'anel, & de camomille de chacune vne vnce & demie, huile de rue, & storax liquide de chacune vne vnce, pouldre de commin subtile trois dragmes, bouillies vn peu tout ensemble, & soit frotté le ventre.

S'ensuit vne confection tresvtile pour les enfans lesquelz ne peuent auoir leur haleine, & ont la poitrine fort opprimée & serrée de phlegme, & si vault aux enfans qui ne peuét garder le lait sans vomir, & est vn parfum odoriferant, dont les Prelatz & Empereurs vsent en leurs chapelles & entre les medecines precieuses & electuaires.

Prenez ladani trespur iii. vnces, storax calamite vne vnce & demie, storax rouge vne vnce, li-

RECVEIL DE SECRETZ

gnum aloes tresbon ii. dragmes, ambre gris vne dragme, camphre vn scrupule, musq demy scrupule, avec eau rose autant qu'il en fault, Et faites ainsi.

Prenez les deux storax & ladanum & les mettez en vn poillon estaimmé, & le fons dudit poillon en vn autre qui fera plein d'eau chaulde, ou le mettez au soleil aux iours caniculaires bien couuert, avecq' vn beau linge qu'ordure n'y puisse cheoir, & quand seront mollifiez, mettez ces iii. dragmes en vn mortier de cuyure ou metal chaut & vn pilon de fer chault, & soyent fort broyez ensemble iusques à ce qu'ilz ayent la couleur noire, puis adioustez la pouldre d'aloes ensemble en broyât tresfort, & puis le caphre & puis le musq broyé en trois vnces d'eau-rose, puis lambre, & tout fort broyé, incorporé & malaxé, & puis de l'eau arrosez vn beau marbre bien lauë premiere-ment & vn peu eschauffé au Soleil ou deuant feu leger, & puis soit arrosé ledit marbre, & prédez ladicte pâte & l'estédrez en mouillât tousiours avec ladicte eau, & en faites formes de lupins cõme trochisces, & continuez toute vostre pâte en lauant tousiours de ladicte eau dessusdicte musquée. Et de l'vn desdictes trochisces fault parfumer l'enfant & ses vestemés de teste en froide eau se, & en bon parfum des cheueux pour les princes & seigneurs.

*Pour les mammelles des femmes, & pour faire de-
uenir les tetins soliz, petitiz & durs.*

Prenez de la terebentine, ius de consolida ma-
ior, gresse de chapõ & mouelle de piedz de veau,
autant

autant de l'un comme de l'autre, & le tout incorporé ensemble en soit fait oignement, duquel mettez sus deux drapeaux & vne piece de cuyr, en y laissant vn pertuis au droit du bout ou bicheron, & aussi tiens ledit oignement dessus par deux ou trois mois, & la grosseur s'en ira, & deuiendront petit & delectables à toucher.

Ad idem plus facilement.

Prenez de la mente & des prunelles sauages autant d'un comme de l'autre, comme pleine la main, & tout faites cuyre en eau, en laquelle mouillez des drapeaux de lin, & mettez dessus quand on va dormir, & incontinent deuiendront petit & durs en continuant huit ou dix iours.

Ad idem.

Prenez de l'argille dequoy on fait les potz, & la detrepez avec ius de plantain & de scabieuse autant de l'un comme de l'autre, & en faites vne paste molle, de laquelle les oindrez & mettez sus en le ferrant avec vne bende quand irez dormir, & le matin se trouueront amédées & en continuant quelques iours les autres comme est dict dessus.

Ad idem.

Prenez huile rosat, susac, & de mirtilles, vin aigre le plus fort que pourrez trouuer, & meslez le tout ensemble, & le faites tiedir vn peu, & vous en frottez voz mains, puis prenez deux petit drapeaux de la grandeur de vostre sein & tetins, & les mouillez en eau de sauge franche & les mettez dessus, & ayez des brasselieres de toile que porterez de iour & de nuit, & au droit du bicheron

RECUEIL DE SECRETZ

de chacun tetin qu'il y ayt vn pertuis, & cela est tresbon & vault pour oster le laict avec ius de mente s'il y est adiousté.

Ancienne au second canon, chapitre de lapide quo acuitur. Fricatio eius super māmillam & testiculum ponitur, facit vt non magnificentur. Et eius fricatio est bona habentibus mammillas calidas.

Nota ad paruas faciendum mammillas mulierum.

Recipe succi prunellorū, mororum celsi immaturorum, & forbarum immaturarum ana trois vnces, misceantur & infundantur petie, & calidè superponantur.

Ad idem.

Recipe succi cicute deux vnces, fermēti quod ponitur ad leuandum panem vne vnce, pulueris aluminis roche vne dragme, misce, & fiat linimētum, ex quo liniantur mammilla.

Nota quod dicit Serapio de cucumere, capi. Ista planta: quod quando amplastrantur māmille mulierum cum ea, prohibet lac ab eis, & quando ponitur super mammillas puellarū prohibet eas magnificari: & quando ponitur super testiculos puerorum non permittit eos crescere.

Remede pour faire perdre le laict.

Prenez xxiiii. vnces de tresfort vin-aigre, vii. vnces d'eau cōmune, & meslez ensemble & dedans mettez de la camomille, melilot, policaria, & du son de chacū vn manipule, & le tout faiçtes bien bouillir, puis les espraindrez & coulerez par vn drap, puis prenez deux vnces de farine d'orge, & farine

farine de febues vne vnce & demie, pouldre de mente demie vnce, semence de coriandre trois dragmes, de la rue deux dragmes, & le tout detrépez ensemble, & en faictes cōme oignement: duquel soyent oingtz les tetins & mammelles, & en peu de temps s'en retournera le laiēt & sans douleur.

Ad idem.

Prenez de la sūye d'un four par dedans, & la detrempez en huile commune, & les oignez, & en brief temps s'en retournera.

Ad idem facilement & subite.

Prenez de la prouence, & de la mente & mettez dessus.

Nota pour faire eaux pour les mammelles pour les femmes qui sont en couche.

Prenez des fueilles de chefne, de la segne quæ dicitur sicuta, sauge, fleur de lis, des prunelles, & soyent broyées toutes ces choses ensemble, ou à part, comme vous plaira: & prenez du ris batu quād la femme est acouchée, & de cesdictes eaux detrépez le ris & le faire tiede, & cinq ou six fois le iour en mettré sur le fain tiede, & cela gardera qu'elles ne seront pendentés.

Item pour faire eau pour le chancre en quelque part qu'il soit, il fault prendre de l'herbe nommée pied de colon, aliter herba cancri, & de la fleur de coings, & de la fleur de cerfueil, & de l'herbe ou des fueilles de framboyfes, & vn peu de roses blanches, du miel, & du vin blanc, & mettre de l'alun de glace avec, & faire le tout tirer par la chapelle.

RECVEIL DE SECRETZ

Nota qu'aucunesfois les mammelles s'apostumēt par multiplication de lait cru, ou de mauuaise qualite chaulde ou ague ou salee, dont s'en suit douleur, lors est bon prendre plantain arneglosse, morelle, roses. fleur de camomille, guimauues, & faire bouillir tout ensemble & en faire fermentation souuent tiede. Puis y mettre huile rofat fait d'huile omphacin, c'est adire d'oliues no meures encores qu'à demy.

La façon d'auoir du lait & le faire retourner es nourrissees.

Prenez de la fleur du cardo benedictus deux vnces, vne liure de miel, & vn petit de leuain, avec de l'eau à suffisance pour le tout bien detremper & cuire, puis mettez le tout bouillir que le tiers soit consommé, & de ce en faut boire le soir & le matin autant que lon peult, & en faut auoir à grande suffisance.

Ad idem.

Prenez la langue d'une vache & la faites tant seicher qu'en soit faite pouldre, de laquelle en donnerez à boire avec bouillon ou vin blanc, & quasi subitement reuiendra.

Ad idem.

Prenez armoyse & la faites bouillir & en donnez à boire, subitement reuiendra.

Ad idem.

Serapio dit que quand lon prend de la pouldre de graine de fenail enuiron le poix d'un escu avec eau tiede ou vin, cela fait venir le lait, & le multiplie, & le breuuage rompt la pierre & nettoye iaunisse. Et la decoction des facilles du fenail

noil prouoque le laict & nettoye les femmes qui ont enfanté nagueres.

Serapio scribit capitulo de lenticula, quòd cõ fert crepaturę intestinali infantium lenticula.

Emplastrum pro ventre & renibus ad retinendum fætum.

Recipe masticis, ladani añ. quatre vnces, cera rubea ii. vnces & demie, colophonix, picis naualis, ana demie vnce, trebentiné ii. dragmes, rad. bistortæ demie vnce, gallarum, & nuci pressi añ demie vnce, nucis mulcatę. ii. dragmes, berberis vne dragme, ligni aloes, sandali mulcatellini añ i. dragme, rasuræ eboris scrupu. iiii. cora. rubei vne dragme, antherę. ii. scrupu. se. coriandi præparati, calsiæ ligneæ, cubearum añ. i. drag. ambre griseę scrupu. ii. moschi fini demy scrupu. puluerisentur, ac omnia subtiliter incorporentur cum oleo masticis, & myrtillorum, & fiant duo emplastra extensa super pannum de grana cooperiantur cum sindone rara, & ponatur vnum super vmbilicum, & alterum super renes.

Balneum molliuim.

Recipe malux radices, aliter cum toto, seminis lini, semi. fenugreci, añ manip. i. fiat balneum: intret per tres vel quatuor dies ante partum, & in exitu à balneo vngatur cum oleo amygdalarum dulcium, & de lilio ana vnciam. i. axungia gallina, & anatis añ drag. vi. butyri recentis. i. vnciam: mscæ, & cum lento igne fiat vnguentum de quo vngatur venter.

Pulus ad bibendum ante partum.

RECUEIL DE SECRETZ

Recipe croci scrupu. i. corticis casia fistulæ
drag. j. cinnamoni electi drag. j. zucca. drag. iiii.
fiat puluis, detur cum brodio pulli, vel cum ouo
forbili, vel cum aqua rutæ, artemisiæ, hyssopi, ru
beæ maioris vel similibus.

Pro tortionibus ventris.

Recipe cymini ij. drag. vitella xv. ouorum co
ctorum duriter, olei de lilio, & aneti ana j. vncc,
farinæ fenugreci. j. vncc, misce, fiat emplastrū, ex
tendatur supra ventrem.

Pro duritia mammillarum.

Recipe rad. caulium, terantur cum aceto, &
fiat emplastrum supra mammillas.

Aliud post partum.

Recipe fenugreci vncc. j. olei rosati iiii. vnccs,
fiat epithema cali. applicetur.

Pro lacte vngantur mammillæ ex melle & bu
tyro simul mixtis.

Electuarium prohibitium abortus.

Recipe thuris, masticis ana. 3. j. costi dulcis, ro
sa. rubearū ana drag. ii. masti. ii. vnccs, zuccari bo
ni, vi. vnccs, cum aqua mentæ, fceni, elec. ii. drag.
cap. vnam lozangiam per tres horas ante prædiū.

Pilulæ ad idem.

Recipe thur. masticis ana drag. j. carabæ, scrup.
ii. scorix ferri præparatæ, acaciæ, ana demie liure,
fiat omnium puluis, & cum miua citoniorū, fiant
pilulæ pro vna dosi demie dragme, vel drag. i.
continet per xxii. dies ante tempus quo abortire
solet.

Emplastrum pro renibus.

Recipe

Recipe pul. glandium siccarum vnciam semi. thur. hypoquistid. masticeis, acaciæ, hammoniæ, ana drag. i. carabæ, ematistes, corali rubei, añ drag mæ. iiii. scoriæ ferri lotæ in aceto diu, vnc. i. farine volatilis frumenti, farine fabarum ana vnc. semis, succi plantagi. vnc. viii. distèperentur farine cum succo plantagi. & cum pulueribus, fiat emplastrû & renibus applicetur, & vadat ad lectû. Hæc habui pro patre meo Durando le Fournier.

Remede pour les fixures qui viennent es mammelles des femmes.

Prenez de la farine de fenugrec, farine de semence de lin, fleur de camomille, amidon, de chacun vnc vnce, calamêti, lequel faiçtes bouillir en eau commune, & en telle eau incorporez les choses dessusdictes, puis les faiçtes vn petit bouillir dequoy mettez dessus & tantost guerira.

Ad idem.

Prenez de la gresse de chapon trois pars, poudre de camomille vne part, & en faiçtes oignemêt duquel mettez dessus les fixures ou creuaces, & ainsi sur celles qui viendront es mains par froit, & en brief temps seront gueriz.

Pour les mammelles qui se creuent & vicerent es femmes grosses & autres.

Prenez de la petite consolide, & de la grande, & les lauez tresbié, puis prenez de l'eau rosé & faiçtes bouillir ensemble sur feu clair, & quand seront bouilliz prenez deux taves de cheureau, & les hachez bié fort, & les mettez bouillir tât que la gresse soit fondue, & puis faiçtes couler par vn

RECVEIL DE SECRETZ

drap de linge bien net & le laissez refroidir, & puis prenez deux vnces d'huile d'amandes douces, & faictes tout fondre ensemble & y mettez demie vnce de cire blanche, & le referuez en vn pot, & mettez quelque chose creuse dessus que la chemise n'y touche.

Serapio capitulo de fuffure: Quando coquitur fuffur cum ruta & fit emplastrum cōfert apostematibus mammillarum que fiunt à coagulatione lactis.

Pource que les dames oisives & paresseuses de se leuer matin, & prēdre exercice, specialemēt quand elles sont bien nourries, ou trop souuēt elles ont mauuaise couleur, pale, iaune, boutouffée: & n'ont point ce que nature leur a ordonné d'auoir chacun mois ou trop d'autres: à ceste cause feray quelques petites aydes, en attendant que Dieu me donne la grace faire vn liure de pratique, & mettray icy vn electuaire de tresgrād vertu: mais il sera en latin, afin que chacun passe par les mains des clerchez.

Ad menstrua alba.

Electuarium quod compescit fluxum menstruorum, hemorrhoidum, ventris, & cuiuscunque generis fluxui efficacissimē medetur: deficcātque profusas humiditates diuersorum colorum: quæ quibusdam tanquam menstrua cōtinuè ex matrice distillant: remouet aquositate & lubricitatem stomachi: digerit crudos humores: resistit putredini, & corroborat membra debilia, adiuuat digestiuam, confortat vesiccam, & colorem facit pulchriorem.

Recipe

Recipe limaturę calybis preparatę & nutritę in aceto per nouem dies ij. vnces: mirobalanorum, chebulorum, Indorum bellericorum, emblicorum, nucis musca. de chacun v. drag. sc. nastur. rad. azari, origani, piperis, olibani, zinziberis, ameos, fructus thamarisci, spicenardi, squinanti, ciperi, de chacun trois dragmes, soyent vn peu torrefiées, les mirobolans cõquassez avec vn peu de beurre, & la reste trempé avec vn peu d'huile d'amandes doulcés, puis soit osté l'huile & feiché, & en faire pouldre subtile dont sera fait en maniere d'opiate. Capiat omni mane trois dragmes cū hydromelle. Hęc Clemens in suo antidotario.

Pour faire venir les fleurs es dames dit Auicenne en son ij. canon, chapitre des œufz. Et dicitur quod si oua anferis miscentur cum oleo & distillantur, tepida in matricem iniecta, prouocāt menstrua post quatuor dies.

A ce mesme effect dit Herculanus au chapitre du flux oppilatif. Et ficus infusa in oleo amygdalino, sunt fortes in prouocando menstrua.

Notez que lon ne doit point faire d'ayde es femmes pour auoir fleurs, sino au temps qu'elles ont coustume de les auoir. Et pource la decoctiõ de racines de fenoil, de persil, gramen desparge, calament, armoyse, marrube, origan de rubea maior & minor: & tout soit cuit en vin blanc.

Remede à tous inconueniens qui peuent aduenir aux femmes au ventre, a cause d'auoir fait d'enfans.

Prenez de la gresse d'oyson ou d'oye chaulde comme elle est tirée du ventre de l'oye, & incon

D

tiennent que la femme a fait son enfant luy en soit oingt le ventre & les cuisses en frottant tresbien, puis soit lié estroit avec bendes de lin, & le laisser ainsi par ix. iours, & apres n'y aura aucunes rides, & si demourera tout plein.

Ad idem.

Prenez de la crespine de mouton chaulde come elle part du ventre de la beste, & de ce en oignez le ventre incontinent apres l'enfant fait, en frottant & liant come dessus, & aussi la laissez par l'espace de ix. iours, & audit temps celle peine se pourra oster avec huile de moyeux d'œufz, & en remettre de l'autre toute chaulde, en frottant & liant come dessus, & pour tout certain il demourera tout plein sans aucune enseigne.

Quand le fondement part hors.

Prenez purée de febues qui soit chaulde, & en lauez ledit fondement, & il rentrera dedans.

Pour vne femme qui s'est efforcée, dont il y a rupture dedans le corps es costes, ou qui s'est greuée pour s'efforcer trop.

Prenez le ius d'une herbe nommée angelique qui porte comme des belles campanes à petites queues dessus, & sont de blâches & de violettes, de pouldre de gingebre blanc, & du ius de la petite consolide, & mellez tout ensemble, & en beuez deux doigtz en vn petit voirre, car il est bon.

Pour les torsions qui viennent au ventre apres l'enfantement, ou qui a mal de ventre par froid.

Prenez vne poignée d'hysope, & soit broyée & detrépée avec vin blanc, puis le coulez, & prenez

nez demy gobelet de cedit breuage, & soit chauffé, & mettez dedás vn peu de pouldre de gingembre blác, & en beueez deux ou trois fois le iour.

A ce mesme effect apres l'ensantement.

Prenez semence de fenoil, gingēbre, girofle, garingal, anis, carui, añ vn scrupule, cinnamome vne dragme, semence de liuesche, spicanardi, poyure blanc, de chacune douze grains, du sucre à vostre plaisir & en faictes hippocras.

A ce mesme effect experimenté.

Prenez escorce de casie fistu. & de casie lignée, canelle, & capil. veneris, de chacú deux dragmes, semence d'anis, & raisins de damas, de chacun demy vnce, soyent tous fort broyez & mellez ensemble, & en soit donnée vne dragme avec vin blanc tiede.

Oignement que i'ay plusieurs fois experimenté contre la douleur de la matrice des femmes procedant de froidure & de ventosité.

Prenez ius de l'herbe nommée brácha vrsina iiii. vnces, des fueilles de l'herbe de sauina, sauge, mauues, mariolaine, rosmarin, pouliot, armoyle, aluyne dict absynthium, & auronne dict abrotanum, de chacune deux poignées, girofle trois drag. canelle deux drag. spicanardi iii. drag. pouldre de commun, j. vnce. poix resine demie vnce, garingal trois dragmes, encens mastic de chacun demie vnce, boliarmenic vne vnce, cire blanche sept vnces, vin bastard ou maluoyfie ii. liures, sain de truye ii. liu. les dessusdictes herbes soient decouppées menu avec ledict sain & fort pilées,

D ii

puis foyent mises les herbes, ius, & vin, & sain, & foyent mis à petit feu clair cuire iusques à la consommation du vin, puis tout soit fort coulé, & puis ladicte coulature mettez sur le feu pour le fôdre, & y adioustez la cire laquelle fera fondue, & puis y mettez les pouldres predictes, & les laissez refroidir, & en oingdrez le ventre.

S'en suit vne confection tresprecieuse, laquelle vaulx contre la douleur de la matrice si la femme prend la fumée par bas par vn entonnoer ou autre instrument, ou selle percée, & est le plus precieux parfum qui soit, & dispose la matrice à concevoir.

Prenez ambre vne vnce, musq demie scrupule, lignum aloes trois dragmes, caphre cinq grais: faictes ainsi, prenez vne castolette estaimmée, & mettez l'ambre premieremēt, & à petit feu le molifiez, puis l'osterez de dessus le feu, puis y mettez le lignum aloes puluerisé subtilement, & le mellez avec l'ambre, puis adioustez le musq diligemment, les malaxant avec les mains, & le camphre adiousté, remuez fort les mains, puis estendez dedans vne poisse estaimmée, & quand il sera froid, coupez par petitz morceaux, d'ot en mettez vn sur les charbons en vn rechauffoier.

Notez quand vne femme a grand ventre d'aquosité & ventz.

Prenez des figues & les broyez, & les faictes cuire avec du vin, puis les meslez avec aluyne & farine d'orge, & soit faict vn emplastre sur le ventre.

Pour

Pour les douleurs tresvehementes venans au ventre des femmes apres l'enfantement, dont qui en donnera demie dragme ou vne dragme avecq' du vin auquel sera cuitte l'herbe d'armoyse, incōtinēt ou tantost oste les douleurs, si tiede la préd.

Recipe piperis lōgi, feminis iusquiami albi añ dragmes x, opii thebaici, croci añ cinq dragmes, piretri, castorei añ vne dragme, ameos, baccarum lauri, cymini, foliorum rutę ficcorum, calamenti ana trois dragmes, marga. hyacinthorum ana vne dragme, molchi fini demy scrupule, mellis spumati quantum sufficit, fiat electuarium, & detur post sex menses. Hęc Gainerii.

Pour la douleur de la teste.

Auicenne : Prenez racine de coucombres sauvage, & des fueilles, & d'aluyne, soyent cuitz en huile & eau iusques à ce que soient dissoutes les racines, puis fomentez la partie dolente avec ladite decoction, puis faictes emplaste du residu.

FINIS.

D iii

RECVEIL DE SECRETZ

SENSVIT L'AVTRE PARTIE

de ce present traité de la decoration des Dames, auquel parlerons des pouldres odoriferantes, eaux musquées, saouons muscatz, oyseletz de Chypre, & autres gentilleses.

Et premierement pour faire oyseletz de Chypre.

Prenez vfnée qui est vne mouffe venant sur les arbres, & soit tresfort essuitté & lauée premierement, puis de cypres gros & odorifiant vnce & demie, Iris Florentiæ, gariofilorum ana vnce & demie, le tout soit tresbien pilé & passé ensemble, puis prenez de storacis cala. storacis rubei, qui autrement s'appelle thymiama, de chacun vne vnce & demie, le tout pilé ensemble soit meslé & incorporé avec la pouldre precedente, puis prenez vne vieille amande & la pilez en vn mortier, & avec elle incorporez quatre grains de musq, & ainsi incorporées les laissez en vn vaisseau de voirre trois ou quatre iours, puis les mettez avec toutes les choses dessusdictes en vn vaisseau de voirre au Soleil ainsi que sçauetz, & s'appelle la pouldre de chypres.

Pour faire les oyseletz de chypre.

Prenez demie vnce de benioin, trois vnces de storax, deux vnces de charbon de faulx, deux vnces de sablon, puis prenez de la gôme dragagant detrempée avec eau-rose mixtionée, & avec elles empastez les choses dessusdictes, & les pilez afin que mieux elles se puissent incorporer en paste,
de la-

de laquelle paste ferez voz oyseletz de Chypre, lesquelz laisserez seicher à l'vmbre pres la cheminée, puis en vserez à vostre bon plaisir.

Pour faire autrement lesdictz oyseletz de Chypre.

Prenez du benioin, storax calamite de chacun vne vnce, ladanum trois vnces, storacis rubei quatre vnces, ligni aloes deux vnces, gal. muscate vne vnce, roses rouges seiches deux vnces, camphre demie vnce, de musq ou gibelet, c'est adire ciuette autant qu'il vous plaira, & le tout pilez en vn mortier avec vne demie vnce d'vnea seiche & lauée, & demie vnce de charbon de saulx, & le tout reduisez en paste, & les seichez & vsiez cõ me des precedens.

Recepte pour le mesme effect.

Prenez ladanum demie liure, mastic huit vnces, encens six vnces, cloux de girofle deux vnces & demie, trois vnces de sandal, noix muscade vne vnce, storax calamite trois vnces, myrrhe huit vnces, poix refine liquide trois vnces, cypres odoriferant six vnces, charbon de saulx pilé tresbien quatre vnces, & y pouuez adiouster du musq, & de l'ambre gris à vostre plaisir, puis l'empasterez avec eau & gomme contenu en la presente recepte, & en formerez voz oyseletz de Chypre à vostre plaisir.

La façon de faire des pommes de ladanum odoriferantes à porter en la main.

Prenez de ladanu j. vnce & dem. storax calamite iii. drag. béen albi & rubei añ j. drag. rosarū rubearum ficcarum drag. iii. ligni aloes j. dragme

D iiii

RECUEIL DE SECRETZ

fuc. rad. valeri. añ. dra. i. musq & ambre, añ demie dragme, omnia miscantur, & empastentur cum aqua rosarum, vel cum succo melissæ.

Pour faire pommes odoriferantes semblables à celles de deuant.

Recipe ladani. ii. vnc. thu. masti. resine. storacis. calamitæ. gariofi. cinnamomi ana ii. drag. cubearum. masticis. spicæ nardi. gl. asp. añ i. drag. ligni aloes. ro. rub. siccarum ana drag. demie. succi maioranæ. j. drag. sandali albi & rubei ana d. drag. mosch. ambre ana scrup. j. omnium istorum fiat pasta, & fiat pomum vel plura sicut in præcedenti, de quo poteris vti tempore pestis, odore.

Pour faire pommes de la sorte cy deuant, & seront bonnes contre la peste.

Recipe myrrhæ vnce j. masti. thu. colophonia. ana drag. ij. galæ musq. ladani. rosa rub. siccarum ana vnc. se. stora. cala. drag. v. croci. spicæ nardi. gariof. cinnamomi añ j. drag. camphre demie. drag. mosch. scrupu. j. ambre scrupu. ij. omnia pisten. & empastentur cum terebinthinæ modico, & modico vernicis mollis tantum quod sufficit ad impastandum pastam durâ, & fiant poma, & erunt excellentissima tempore pestis.

Pour faire savon muscat.

Prenez quand le Soleil est és iours caniculaires ou in cancro, de la lexive qui est appelée capital, deux poix; & la mettez en vn vaisseau de pierre ou plombé, & dedans mettez vn poix de greffe de suif de cerf fondu, & le tout remuez & meslez

melez ensemble, & le laissez neuf iours au soleil chaud, en le remuant souuēt avec vne palette de bois, & la nuit le laissez au serain, mais qu'il ne pleuue, & passez lesditz neuf iours tirez hors dudit capitel ladicte gresse & le mettez en vn vaisseau de pierre ou de terre plombée, & le laissez ainsi vn an, apres l'an passé prenez ledit fauon & le coupez en petites pieces en vn vaisseau plombé & dessus iectez vne quantité d'eau-rose fine, & le mettez sur le feu & le remuez avec la palette iusques à ce qu'il soit comme oignement blanc, lors prenez vne drag. de musq, & eau-rose, & les mettez en vne fiole au soleil iusques qu'il soit bié detrempe en ladicte eau, puis la mettez avec ledit fauon en le bien incorporant, puis l'ostez de dessus le feu, & le mettez en petit vaisseau de voirre à ce propre, & le gardez à vostre besoin, & il sera tresdelicieux.

Autre façon pour faire dudit fauon.

Prenez de la lexique faicte de chatux & cendres clauclées & soit bié faicte, de laquelle prenez six liures, puis prenez deux liures de fauon qui soit fondu & scellé & le mettez en ladicte lexique en la remuant comme la precedente, & la mettez au soleil par quarante iours tant que la lexique se consume, puis la mouillez en eau-rose muscade, afin qu'elle prenne bonne odeur en le laissant & remuant au soleil, & elle se conuertira en bon fauon, lequel mettez en vn mortier & le detrempez avec eau-rose, puis prenez quatre grains de ciuette, aussi quatre grains de musq detrempe en

RECUEIL DE SECRETZ

eau-rose chaulde & tresbien meslez, & il sera par
faict & odorant.

*La façon pour faire les pommes de saon, pour
vser à faire la barbe.*

Prenez quatre liures de bon saon Venitien,
& raclez avec vn cousteau bien menu, puis pre-
nez demie vnce de pouldre de cloux de girofle,
& iiii. vnces de ladanum mis en pouldre, puis pre-
nez six ou huit grains de musq & le detrempez
avec eau-rose tiede & vn petit d'huile d'aspic, &
dedans vn mortier meslez tout ensemble & for-
mez voz pommes ainsi que voldrez dont vserez
à faire les barbes & lauer les mains.

La façon à faire la pommade.

Prenez vneliure de toylettes grasses de che-
ureau & les mettez detremper dedans de l'eau-
rose musquée par quatre iours, puis prenez qua-
tre ou six pomes pelées & mises en quartiers ou
lon aura laissé picques de cloux de girofle, puis le
tout mettez le bouillir en ladicte eau-rose in bal-
neo maria, & le tiendrez tant au feu que verrez
qu'il se blanchist, puis la relauerez avec eau-rose
musquée & elle deuiendra tresblanche, laquelle
fault mettre en vaisseaux de voirre à ce propres.
Et si voulez qu'elle soit odoriferate mettez y du
gibélet autrement dict ciuette, ou du musq, ou
des deux à vostre plaisir.

Autre façon à faire pommade.

Prenez os de cipie & en ostez seulement le
blanc & le mol, dedás lequel coupez le plus sub-
til que pourrez, puis ayez du miel blanc vierge
qui n'ait esté au feu, & mettez dedans ledit blanc
en le

en le meslant tant qu'il demeure cōme oignemēt
sans estre au feu, duquel en pourrez vser en lauāt
tresbien voz mains en les oignant, & puis avec les
gantz aller dormir, & en ce faisant par trois iours,
incontinent deuiendront les mains tresbelles &
blanches.

*Pour faire vne pouldre tresodorante,
qui s'appelle roses gastées.*

Prenez des roses de Prouins seulesmēt les fueil
les de la fleur & loyent tresbien espānies & meures,
lesquelles estādez dessus vn linceul & les cou
urez d'vn autre assez delié au soleil, & ainsi les sei
chez, & quand elles seront seiches prenez vn
plat de bois bien net & eschauffez au soleil, & pe
tit à petit y mettez lesdictes roses, en les mouillāt
par bonne façon avec vn petit asperges de fine
eau rose, & aussi en les mouillant gasterez vn pe
tit de pouldre de ciperi ou de chypre cy dessouz
escrite, apres prendrez deux scrupules de musq,
& deux scrupules de gibelet ou ciuette mis en
pouldre avec vne amande, ou dissoluz avec eau
rose tiede, puis lauerez tresbien voz mains, puis
broyerez tresbiē lesdictes roses, puis les couure
rez audit plat, & les mettez au soleil seicher d'el
les mesmes.

*S'ensuit la pouldre de Chypre, pour les
roses precedentes.*

Prenez vneliure de racine de cyperi ou d'Iris
Florentia recentis gros & de tresbone odeur, &
le faiçtes piler & passer subtilemēt, avec laquelle
incorporez ij. scrupul. de musq, ou deux d'ambre
gris, & ij. vnces benioin, demie vnce storacis ca-

RECUEIL DE SECRETZ

la. & ligni aloes, & ladanum, vn petit en pilant le tout en vn mortier, & le tout mettez en vne fiole bien bouchée au soleil quatre ou cinq iours, & tant plus y demeurera & tant plus sera meilleur, de laquelle soupouldrez les roses dessusdictes en les mouillant, saupouldrant & seichant.

Vne autre façon de pouldre de chypre, qui vault pour les roses & sans elles.

Prenez des racines de lis celeste & les lauez tresbien & les enfilez en petites pieces, & les mettez seicher à l'ymbre, tant qu'en puisiez faire pouldre, de laquelle en prendrez vne part, & deux de vnea, & les puluerisez tresbien, & passez par l'estamine, puis prenez de l'eau de limon autât qu'il en entreroit en la main, laquelle mettez avec autant d'eau-rose, & avec elles detrempez lesdictes pouldres avec musq & gibelet en façon de paste, puis prenez vne escuelle de terre plombée laquelle froterez grossémēt par dedans de gomme dragagant detrempee en eau-rose, puis dedās & dessus ladicte gomme estendez ladicte paste, puis la parfumerz du parfum qui s'enfuit.

Prenez vne part ligni aloes, vne part ladan, deux pars storacis cala. & trois pars de benioin, lesquelles choses soyent tresbien mises en pouldre, lesquelles bruslez & parfumez la paste dessusdictē, en sorte que toute elle recoiue la fumée, & qu'en ceste maniere elle se seiche, laquelle pourrez vne autre fois remouiller avec eau musquée, ou est le gibelet pour la seicher, comme est dict dessus en la parfument, & ainsi en deux ou trois fois

fois ferez vne tresparfaicte pouldre. Et si voulez faire le parfum des choses dessusdictes en la faisant bouillir en eau-rose musquée, ou de fleur de pommes d'orenges, le parfum fera meilleur & la pouldre en vaudra mieux, en y adioustant bone quantité de musq, gibelet ou ambre.

S'ensuyuent les eaux odoriferantes. Premièrement vne eau de grad' odeur & suauité pour parfumer les lieux, & rend odeur en toute la chambre.

Prenez vne petite ampolette de voirre, & l'emplissez d'eau-rose en laquelle mettez xviii. ou xx. grains de musq & gibelet & vn peu d'ambre, puis la mettez sur le feu, & quand elle sera eschauffée mettez la refroidir toute estouppée, & la laissez ainsi par l'espace de deux iours, puis en vserez, & elle sera bonne & subitemét faicte, comme si elle fust passée par l'alambic, & quand de ladicte eau voudrez parfumer quelque chemise ou linceux, mettez la en vn vaisseau qui ayt la gorge large, & la faictez bouillir, & tenez les linges dessus qui receuront la fumée, & en ceste façon les ferez sentir bon.

Autre façon à faire eaux tresodoriferantes.

Prenez vn vaisseau de leton petit & mettez dedans de l'eau-rose musquée, & vn peu de gibelet, & cloux de giroffe en pouldre, ligni aloes, storacis calamitæ en pouldre, & le tout mellez sur le feu, & de ce receuez la fumée & en parfumerez ce qu'il vous plaira, soit draps ou linges, & vous

RECUEIL DE SECRETZ

y aurez merueilleuse odeur, & si sera bonne ladicte cōposition, en la gardant bien couuerte pour plusieurs autres fois, & si ne fault sinon renouveler l'eau-rose, lon appelle cela cassiolette.

La façon pour faire eaux fines & tresodoriferantes.

Prenez quatre liures d'eau-rose, & meslez dedans vne vnce de benioin nō pilé que grossémēt, & vne vnce de storax, & cloux de girofle vne vnce:xx. grains de musq, & autant de gibellet, & vne vnce de camphre, & vne vnce ligni aloes, le tout mettez en vn vaisseau de voirre estouppé de bon parchemin auquel faictes dix ou douze pertuis, puis mettez ledit vaisseau en vne chaudiere pleine d'eau & la faictes bouïllir ainsi quatre heures, asçavoir que le vaisseau ou sōt les drogues qui est estouppé, bouilly en eau estāt en la chaudiere cōme in balneo maria, puis le laissez refroidir, & apres le tout coulez par vn drapel subtil, & le mettez en vn beau vaisel de voirre propre ou seront quinze grains de musq, & les detrépez avec petit de ladicte eau, puis estoupez ledict vaisel tresbien, & le mettez au soleil par xv. iours & vous aurez vne eau odoriferante & tresdelectable.

Pour faire odoriferante eau & secrette, de laquelle vne goutte en dix d'eau de pui, ou fontaine la fait estre tresodoriferante.

Prenez du musq xx. grains plus ou moins selon que son odeur vous plaist, plus noix muscade, cloux de girofle, galingal, spicanardi, de chacun vne vnce, & graine de paradis, le tout faictes mettre en pouldre avec macis, canelle, de chacun vne

vnce

vnce dont ferez faire pouldre, de laquelle mettez dedans vn vaiffel de voirre propre à distiller, & dessus iectez vne demie pinte d'eau-rose, & les laissez ainsi quatre ou cinq iours, puis y adioufrez trois fois autant de bõne eau-rose & avec vn alâbic distillez le tout en vn chauderon ou chaudiere pleine d'eau bouillante, comme in balneo mariæ, comme il est dit dessus, & l'eau qui distillera, gardez la bien estouppée en vaiffeau de voirre & en vsez à vostre besoin, car elle fera de l'effect dessusdict.

Pour faire eau mixtionnée tresodorante.
Prenez deux liures d'eau de fleurs de citrons, vne liure d'eau de roses rouges, de l'eau mirtilles demie liure, de roses muscadelles vne bõne quantité, demie vnce de cloux de chirofle, gessemin aussi vne bonne quantité, trois vnces de benioin bien mis en pouldre, vernis vne vnce, storacis cala. storacis rubei dict thymiane, de chacû demie vnce, & le tout soit mis en pouldre & meslé avec lesdictes eaux, & le tout mettez à distiller en vn alambic de voirre avec la chappe bien scellée, cõme font alkimistes, & le receuant soit bien clos aussi, & à bien petit de feu, ou in balneo mariæ, en la chaudiere, comme est dict dessus, soit faicte l'eau des choses dessusdictes, laquelle soit bié gardée estouppée, pource qu'elle est de merueilleuse suauité.

Pour faire eau de bonne odeur, qui se pourra aussi dire huile, pource qu'en la faisant se faict eau & huile, de laquelle vne vnce mise en cent liures d'eau de puiiz, la faict toute odorante & bonne.

Prenez vne liure de myrrhe qui soit claire, fresche & gommeuse, & la meilleure qui se pourra trouuer, laquelle coupez en petites pieces, puis ayez six vnces de ius de roses, & les meslez ensemble, & mettez à distiller en vne cornue aux cendres, & premier au feu lent en tirez de l'eau, & puis à plus grád feu en tirez huile, puis les separez l'un de l'autre, & vault l'eau à faire belle la face, & si est fort cõsolidatiue de playes, tant vieilles que nouuelles, mais l'huile est tresprecieux lequel fait tout ce q' l'eau faict, & si son operatiõ en vne heure, ou l'eau ne la faict qu'en vn iour, & vne vnce de ladicte eau mise en cent d'eau cõmune la faict tout odorente & bonne, mais vne vnce d'huile mise en cent liures d'eau commune la rend odorante, tresbonne, & tresdelicieuse.

Et pource qu'en toutes les façons composées est la plus part besoing auoir de l'eau-rose musquée, s'ensuit vne bõne façon pour en auoir, qui est bonne seule pour faire toutes compositions.

Prenez vn vaisseau de voirre large deffouz & estroict dessus auquel mettez xij. grains de musq ou plus & l'estoupez avec bon parchemin & le mettez au Soleil par quatre ou cinq iours, puis ayez vn autre vaisseau de la façon du premier, lequel aplissez des feuilles de roses vn petit feiches & pilées, & l'estoupez d'vn drap de lin assez clair ou de ce dont sont faictes les estamines, puis mettez la bouche du vaisseau ou sont les roses dedás scellées ou est le musq & les estaches avec paste, & ainsi les mettez au soleil en façon que celle des roses soit dessus celle du musq, & celle du musq soit

soit deffouz, & en quelque fenestre au fort soleil les logez, & mettez seurement, & par la chaleur du soleil se distilleravne eau sur ledit musq, laquelle s'appellera eau-rose musquée, & sera tresodorante que ne sera rien plus, & les roses si les pilez & arrosiez avec tresbone eau rose en les essuyât, & retiriez ladicte eau au soleil elle en seroit plus parfaicte, de laquelle eau-rose musquée vsez en toutes voz compositiōs ou seule ainsi qu'il vous plaira.

Pour faire vne cassolette.

Prenez vne vnce & demie de benioin, vne vnce, storacis cala. ligni aloes ij. drag. pistetur subtilissimè omnia, zuccari tabarzet demie vnce, omnia ista ponatur in cassoletta de ferro, cum modico aquæ rosarum, & ponantur igni carbonum, & cassoletta sit super tripodem ne tangat ignem, & omnia bulliant vsq; ad fusionē omniū, & misceatur cum spatula de ligno aliquando & non sæpe, & quando omnia erunt dissoluta in modum electuarij, & mixta simul, remoueantur ab igne, & agitentur iterum simul: & remoue aquam rosarum ne remaneat aliquid ex ea: deinde accipe ambre grisæ grana sex, pistetur musci grana duo, pistentur similiter quælibet ad partem, deinde misceantur vnum post aliud in cassoletta, deinde adde gibelet grana nouem, & iterum agitentur absque igne, & hæc est vera cassoletta lombardica.

Pouldre de violette.

Recipe Iris Florentiæ uncias x. sandali muscati, xyli aloes, gariofilorum, benioin cyperi, coriandri præparati, rad. enulę campanę añ demie vnce,

E

R E C V E I L D E S E C R E T Z

ros. rubea. iiii. vnces, storacis calamitæ demie vn-
ce, semi. basiliconis, corticis, citri añ. j. vnc. lauen-
dulę demie vnce, sanfucci ij. vnc. cala. aroma. iii.
drag. macis, j. drag. & demie, musq. grana iii. fiat
pul. cum modico aquæ rosarum.

S' E N S V I T D E S H V I L E S

*odoriferantes. Et premierement pour
faire de benioin.*

Prenez vne liure ou plus de benioin & le pilez
grosfement, lequel le mouillerez avec eau de
vie, puis la mettez en la cornue, & en adioustant
le receuant, quod dicitur receptaculum, mettez à
distiller aux cendres, premier au feu lent, puis par
grand feu, & en tirerez huile, laquelle sera de tres-
grande & suaue odeur, laquelle garderez bien e-
stouppée en vaisseau de voirre, & l'eau qui en par-
tira la garderez à part.

Pour faire de storax, excellent sur tous les autres.

Prenez de storax calamite moult liquide, & la
pilez grosfement, & la mouillez avec eau de vie
fine, & mettez en la cornue, & distillez comme
l'huile precedente l'eau & l'huile, gardez vostre
huile, laquelle est de tresexcellente odeur.

*Pour faire huile de Béen, qui est du plus pre-
cieux qui se puisse faire.*

Prenez vn fruit qui s'appelle Béen, duquel
lon trouue assez à vendre à Gennes, & en est bon
marché quasi comme des amandes, & de ce fruit
en tirez huile comme lon fait des amandes, puis
le laissez

le laissez reposer, & en ceste huile metez du musq assez bonne quantité, & le tout mettez en vn vaisel de voyrre estoupé en vn chauderon, & faites bouillir vne grande piece, puis le distillez & en tireres vn huile apellé retrahan, lequel est tres-suaue & odorifere.

Pour faire huile de fueilles de pomes d'orenges, & aussi des fueilles de lymon, cedre, & autres fruitz. Il est à sçauoir que premierement il en part de l'eau, puis apres huile, & fault chacune garder à part, car l'huile est tres-suaue & bonne.

Prenez des fueilles de lymons, citrons, ou cedres, ou d'orenges, & les coupez menuz, puis les pilez grossement en vn mortier, puis les mettez distiller par l'alambic, & en recepuez eau claire, & quand verrez qu'il en viendra vne colorée qui sera sur le clair, fault mettre vne autre receptoire, & recepuoir l'huile avec grand feu, laquelle sentira vn peu de brulé: mais pour luy oster celle odeur, fault le laisser longuement apres au Solcil par reiteration de distillation.

Aucuns prennent les fueilles des fruitz dessusdictz, & entre deux linceux les font seicher, puis en font pouldre avec laquelle adioustét plusieurs choses odorâtes, cōme gibelet, musc, ambre gris, storax calamite, ladanū, cinamome, benioin, à sçauoir seulement la fumée, en les mettant en eau rose sur le feu, & ladicte pouldre dessus pour receuoir la fumée, & puis quād ladicte pouldre est bié parfumée, prenez d'eau rose, en laquelle ayēt esté des cloux de girofle, galingal, noix muscade, & autres telles odeurs enuirō vn iour ou deux, &

E ij

RECUEIL DE SECRETZ

puis mettez ladicte eau mouillât ladicte poudre, laquelle ainsi la mettez distiller es cédres, premier au feu lent, & en tirerez eau, puis par fort feu en tirerez d'huile tresdelicate, suave & odoriferante.

Pour faire une huile de merueilleuse redolence, duquel on oingt les gantz & plusieurs autres choses.

Prenez au mois de May la seconde escorce d'orme, latinè vlm^o, vel limons, & les espiz de la fleur qui sont grasses, & les laissez seicher à l'umbre: & est asçavoir que celuy qui croist en bonne terre est meilleur q̄ celuy qui croist pres des ficuës ou fosses, ou lieux aquatiques, ny que ceux qui croissent es montaignes ou lieux areneux, & dudit orme (siue vlm^o vel limon nescio quomodo intelligat: author habet almon in sua litera, ex perire vtrumque tu lector) prenez trois pars, puis prenez la tierce partie de grains de genéure nouveaux & frais, & le tout mettez à distiller par descenfoir ainsi, & y faictes feu de petit à grand iufques à la fin que tout sera descendu par le grand feu, puis laissez refroidir les vaisseaux, & prenez l'huile que trouuez dedans le receptoire qui doit estre de voirre lutté, puis le mettez au soleil pour la fumée & perdre l'odeur bruslée en le laissant descouuert vn temps, ou couuert de parchemin percé: aucuns y adioustent pour le faire sentir meilleur de benioin, de spica nardi, de ligni aloes, de la raclure de cypres, du storax, de l'ambre & du musq, & mettent tout à distiller en le distillant deux fois.

Pour faire huile d'aspic.

Prenez

Prenez de l'herbe d'aspic ou de fine lauande, & la laissez quelque peu au soleil, puis la mettez en l'alambic pour distiller, & en distillez eau, laquelle distillée mettez le l'esté au soleil au plus chaud que pourrez, & d'elle mesme viédra huile, dessus lequel pourrez à chacune fois separer & oster de l'eau, & garder à part à vostre besoin, car oultre qu'elle est de bõne odeur, elle sert à plusieurs maladies, mesmement froides, ou à oster douleurs de corps.

Autre façon à faire huile d'aspic.

Prenez de l'huile d'amandes doulces autant qu'il vous plaira, & prenez de la fleur d'aspic bien meure, & le tout mettez ensemble en vn vaisseau de voirre bien estoupé, lequel mettez en siâte de cheual chaud par l'espace de xl. iours, puis le tout mettez distiller à lêt feu, & tirez tout ce que pourrez, apres mettez au soleil rectifier bien estoupé, excepté que s'il sentoit le bruslé faudroit faire en la couuerture deux ou trois pèrtuis, & la laissez au soleil elle se purgera & demeurera bonne & odoriferante.

Pour faire de ladicte huile d'aspic, mais il s'en fait peu, & meilleur.

Prenez des fleurs d'aspic bien meures & en emplissez vn vaisseau de voirre, & l'estoupez, & tous les iours y en adioustez autant que pourrez faire entrer, & ce faites huit iours durant, puis estoupez tresbié ledict vaisseau & le mettez à la siâte chaulde de cheual, ou le laissez par l'espace de iij. mois, puis le tirez hors & le destoupez & mettez à distiller avec l'alambic avec bonne

RECVEIL DE SECRETZ

diligence, & en tirerez l'huile, laquelle mettez au soleil pour seicher, & tousiours le plus clair mettez à part en autre vaisseau, & le garderez à vostre besoin. Aucuns apres qu'il est tiré du feu le mettét au soleil, & en tirent la liqueur qui se fait, & quand les fleurs ne rendent plus liqueur, espreignez lesdictes fleurs tât qu'il sera possible, en laissant lesdictes liqueurs en tirât l'huile au soleil qui est dessus l'eau par inclination du vaisseau, & ainsi ont de l'huile d'aspic tresodorant, sans danger d'estre brullé ny de sentir la luyseur du feu.

SENSVIT L'EAU DE TARTRE,

c'est adire de graue de vin.

Recepte pour faire d'eau de Tartre.

Pour faire de l'eau de tartre, c'est adire de pierre de vin, il fault prédre le gros de ij. poins de pierre de vin, & la mettre en vn drapeau qui soit assez gros & le biē lier estroit, & puis la trempez dedans de l'eau, & la retirer & faire du feu, & la mettre au milieu ou au four des voirres, ou la ou lō cuist la chaulx ou la tuille, & la faire cuire iniques à calcination, puis la prendre bien nette, & auras deux pintes d'eau dedans vn bafsin, & mettras ladicte pierre dedans ledict bafsin, & auras le gros d'une noix d'alun & soit cuit, puis le mettez audict bafsin avec la reste, & tout meslé bien fort l'un parmy l'autre, & le laissez reposer vingt & quatre heures: & apres auoir vne poisle à quoy lon frit, qui soit bien nette, & prendre l'eau qui est dedans le bafsin & la couler bien nettement dedans

dedans ladicte poille & iecter ce qui demourera dessus le drapeau en l'air, & puis le faire cuire tât qu'il n'y demeure rié, sinó vne petite cresse blanche, ostez la de dessus le feu & la mettez dedans vne eau la plus relente que vous pourrez, & que ladicte eau soit aupres de terre, & qu'elle soit vn peu pendant, & la laissez iusques à trois iours, & au bout desdictz trois iours verrez q̄ ladicte pierre sera cōuertie en eau, & prendre ladicte eau & la couler en vn drapeau bien net, & puis la laisserez rasscoir, & derechef la recouler par plusieurs fois iusques à ce que verrez qu'elle soit bien claire.

Pour embellir la face.

Prenez vne tréteine d'œufz les plus frais que pourrez trouuer, & les mettez tremper dedans le meilleur vin-aigre que pourrez trouuer iii.iours & trois nuictz, & puis les tirez du vin-aigre au bout desdictz trois iours & nuictz, puis les percez avec vne espingle tant que faciez sortir l'eau qui sera dedans, & puis la mettez dedans le rosaire & le faire passer, & puis s'en lauer le visage.

Pour faire beurre d'Alemagne.

Prenez vne quarte de laiçt, & le mettez en vn pot neuf deuât le feu, & quád il cōmécera à bouillir, prenez vn quarteron d'œufz & les cuisez, & qu'ilz soyét cuitz à demy, & les mettez en vostre laiçt, puis prenez demy voirre de verius de vigne & le iectez dedans, & le faictes cuire demy quart d'heure, le mettant en estamine, & le laissez fort ecouler tât qu'il n'y demeure que le marc, puis le mettez en mortier, & les broyez tât q̄ lon n'y co-

RECUEIL DE SECRETZ

gnoisse ne blâc ne noir des œufz, puis prenez vn quarteron de beurre frais, & les broyez avec le demourant. Et si vostre paste est trop forte, prenez demy voirre d'eau-rose, & l'en esclarcissez, & passez tout par vne estamine vne fois ou deux & puis mettez succe dessus, puis mettez en platz à vostre plaisir.

Notez que l'huile faicte de noyaulx de cerifes vault contre la fedité de la face & la nettoye, & ôte les lentilles, & est bõne à la goutte, & contre la pierre, es reins, & vésie: & se faict comme l'huile d'amandes douces.

L'huile de fleur de sehuc adoucist & mōdifie le cuyr, & est bonne es douleurs des nerfz, & les conforte.

Item l'huile des fleurs iaunes qui viennent sus les murailles que lō appelle keyri, est resolutiue, sedatiue des douleurs qui sont es nerfz & ioinctures, en la poitrine, es reins, & en la vésie, & se faict comme l'huile de camomille.

Notez que l'huile de storax vault es douleurs des ioinctures & des nez faictes par froidures, & de la matrice des femmes, des reins, de la vésie, & eschaufe les membres motifz.

Notez que l'huile d'arcanete conforte les mēbres nerueux, & garde de venir les cheueux blancz.

Notez l'huile faicte de moyeux d'œufz est fort experimētée: elle nettoye la face des dartres, demangeaisons, & guerir autres maladies venātes au cuyr, & faict croistre les cheueux, & vault es fistulles & mauuaisēs vlceres, & se faict ainsi.

Prenez

Prenez trente moyeux d'œufz cuitz en eau & durs, puis les emiez en voz mains & les mettez en vn vaisseau de pierre, comme vne poille qui endure le feu, & soit frit sus le feu en les remuant avec vne espatule de bois ou de fer, ou vne cuiller iusques à ce qu'ilz soient rouges, & qu'ilz cōmencent à getter huile, & puis pressez fort par vne presse chaudement, aussi se peult faire par distillation.

Item huile faicte de froment vault es asperites du cuyr, & es dartres, & se faict entre deux platines de fer chauld, & serres fort, & en sortira huile.

Item notez que l'eau distillée de petitz chiés garde de retourner le poil.

Itē se lauer de lexiue faicte de trōcz de choux rouges, ou de la decoction & s'en lauer, garde de retourner le poil.

S'ENSUYVENT AUCUNS

oignemens appropriiez à la decoration de la personne.

Et premierement vn oignement contre la roigne, & ulcers, & excoriations du cuyr prouenantes de cholere bruslée, & de flegme salé, & contre brusleure, & feu volant.

Prenez ceruse, litarge d'or, de chacun six vn-ces, plomb adust comme il appartient, escorcheure d'argent qui s'appelle scoria argenti, de chascun demye vnce, mastie, oliban, de chascun deux dragmes, & d'huile rosat & vin aigre blanc, autant qu'il en fault soient broyez en vn mortier, & mettez premier l'huile, puis apres du

RECUEIL DE SECRETZ

vin aigre blanc, autāt de l'vn que de l'autre, petit à petit, de forte que sans cesser lon broye lesdictes choses, en mettāt maintenant l'huile, puis du vinaigre, iusques à ce qu'il s'engresse, & soit fait oignement.

Et si la personne est en demāgeoisōs, & prurit, adiousterez argent vif estainct en saluie de personne à ieun, ou vrine de petit enfant, ou de ius de lymōs cinq dragmes, & si besoing fait adiustez vn peu de verd de gris.

Oignement pour guerir vieilles vlcères de difficile consolidation, & est experimenté.

Prenez aloes, myrrhe, bons & nettoyez de chascune partie egalles, & soiēt fort broyez avec ius d'aluyne, & de chelidoine, autrement appellée esclaire, & ius de plantain, iusques à ce qu'il soit fait comme myel, & soit applicqué avec cotton ou charpis.

Autre oignement pour les rongnes.

Prenez sain de porc cinq vnces, d'huile lorin, argent vif, cyre nette, encens blanc mis en pouldre, de chascun ij. vnces, sel commun. viij. vnces, ius fumeterre, & de plantain, tant qu'il en fault, & soit fait oignement en la sorte que recite Meluc au dernir chapi. de la distinction vnziēme.

Pour faire hippocras.

Prenez demye liure d'eau ardent de trois ou quatre passées ou plus, & ii. vnces de cinamome, & demye vnce, gingēbre, & iiij. deniers de graine de paradis, ij. deniers de poyure, ij. deniers de cloux de girofle, demye noix muscade, & que
tout

tout cela soit mis en pouldre ensemble dedans ladicte eau en vn vaisseau qu'il ne se puisse euéter l'espace de iij. iours, & le remuez ij. ou trois fois le iour, durât les quatre iours, & puis la passez dedás vne estamine, & puis la mettez dedans vn vaisseau qu'elle ne se puisse euéter, & durera long téps, & quand vous voudrez faire vn pot d'hipocras, prenez de bon vin rouge, & y mettez vne bonne liure de sucre, & deux petites cuillerées d'argent de ladicte eau, & vous aurez bon hippocras : si le vin est doux il n'y fault point de sucre.

Pour faire pigment d'hipocras.

Prenez iij. vnces de canelle, gingēbre j. vnce, gariofi. demie vnce, piperis. j. drag. & demie puis prenez du miel la septiesme partie, & le meslez tresbien, puis le coulez parmy sacz, & le laissez refroidir, puis prenez les pouldres dessusdictes, & meslez dedás le miel, puis mettez le vin en vn vaisseau bien net: & les espices dedás le vin, & meslez tout ensēble & laissez tout refroidir: & si en voulez boyre le iour, prenez trois charbōs de feu, & destaignez ledict feu, dedans, & il sera clair.

S'ensuyt vne autre recepte tresinguliere pour guerir la grauelle.

Pouldre pour la grauelle es reins & colique auoir faict autres choses canonions.

Recipe granorum alkekāge, quatuor feminū frigidorū maiorū, ana demie dragme, boli armenici preparati, gūmi Arrabici, thuris, sanguinis draconis, papaueris albi, amygdal. dul. auellanarum

RECUEIL DE SECRETZ

affatarum, liquiritiæ rasæ, dragaganti, amidi, añ. vne dragme & demie, seminis portulacæ. ij. drag. karabæ, seminis iusquiami albi añ. demie drag. semi. cucumeris afinini, semi. apii, semi. maluarum, semi. violarum, seminis alteræ añ. j. drag. semi. saxifragæ, millij. folis, añ. i. drag. cinnamomi electi. iiii. drag. reubarbari electi deux drag. & demie, spice nardi, demie scrup. zuccari finissimi ad pōdus omniū miscæ, & fiat pul. subtilissimus, de quo capiat colear vnum ieiuno stomacho, avec vn peu de vin blanc tiede ou eau d'alkekange.

Autre recepte en matiere plus froide & fort veteuse, & est tresbonne pour la pierre quelque part qu'elle soit, ou es reins, ou en la vesie.

Recipe amigdalariū amararū, carpobalsami, semi. raphani, dauci, corticis radicū capparis, squinanti, cyperi, spice nardi, cassiæ ligneæ, gécianæ, azari, piperis, nucis musca. achori añ. iiii. drag. reubarbari ele. j. vnce, costi, zinziberis meusaxifragæ, petræ macedoniæ, sem. vrtice, apij, folij, croci, cardamomi, añ. iiii. drag. liquiritiæ rasæ vne vnce, seminis cucurbitæ, añ. vne vnce, misceantur simul, & fiat puluis subtilis, & capiat ad pōdus vnus ducti cum pauco vini albi boni, aut cum maluesia.

C'est la recepte pour guerir de la colique à donner demie cucilleree avec bon vin tiede.

Autre recepte pour ladicte colique.

Prenez de l'eau de vie bié rasiée vne chopine, & puis prenez demye vnce de canelle ij. ou iij. noix muscades, pour vn liard de cloux de girofle. Toutes ces drogues puluerisées, & mises à infuser dedans l'eau de vie par vn iour, puis retirez

rez vostre eaue par distillatiō in alambico vitreo,
& en prenez vne cuillerée d'argent.

Pour faire bon Basme artificiel.

Et premierement il fault prendre olibanum
& galbanum, puis huile de pauor blanc, huile
d'amandes ameres, terebentine mundée, de cha-
cun vne vnce, verd de gris vn quarteron en poul-
dre, d'huile d'oline deux liures, puis prenez ladi-
cte huile d'oliue, & la mettez sur le feu en vne
poille plombée, & quād elle cōmencera a bouil-
lir mettez vostre galbanum dedans par les petis
lopins, & la remouuez doucement à petit feu, &
puis mettez vostre albanum & vostre mastic en-
semble dessus, & le remouuez iusques à ce q̄ soit
fondu à petit feu, & puis apres vostre poix refine
& vostre tormētine à petit feu sans bouillir, puis
le descēdez de dessus le feu & mettez voz deux
huiles l'vne quāt & l'autre, & remuez fort en les
mellant, puis apres mettez sus le feu vn petit, &
descēdez le de dessus le feu, & puis mettez vostre
verd de gris dedans & le remouuez fort, puis le
coulez parmy vne toyle neufue dedās vne autre
vaisseau plombé, & quād vous vouldrez vser du-
dict huile fault prendre garde que le nerfne la
veine ne soiēt presque coupeés, & fault bien net-
toyer ladicte playe.

Item quand ladicte playe sera bien nettoyée,
vous prendrez vn petit de ladicte huile & la met-
trez dedans vne sauciere ou cueiller d'arain, & la
faictes chauffer tant que le pacient le pourra en-
durer chaud sur ladicte playe, & mettez tant de
ladicte huile chaude dedans la playe qu'il y en

RECUEIL DE SECRETZ

aye par toute ladicte playe, & puis apres vous prendrez de la laine noire, de couillons de mouton à tout la fueur sans lauer, & la mettez dessus ladicte playe: si vous n'avez de ladicte laine, vous ferez vne compresse de toyle de chanure à deux ou trois doubles, & la banderez iusques à quatre heures, puis si la douleur n'est cessée, vous y mettez ainsi cōme dessus est dict, & nettoyez toujours bié ladicte playe, & vous verrez merueilles qu'elle sera guerie dedás vn aprest ou deux, & en peu de iours, & est approuuée par plusieurs fois.

Pour faire fouir les punaises.

Prenez des sanfues, & soient bruslées, & parfumez les lieux ou font les punaises, ou les faites bouillir en eau, & d'icelle eau en lauez les lieux ou font les punaises, & s'enfuiront comme dict Pline. Car la nature des sanfues est cōtraire totalement aux punaises.

Ad idem.

Prenez beaucoup de testes de haren for, attachées avec du fil, & les mettez dedans le fouerre du liét, & elles s'enfouiront.

Ad idem.

Soit faicte suffumigatiō avec des noix de cypres, ou fiente de beuf ou avec de l'encre & s'enfouiront.

Notez qu'il y a sept herbes que de leur nature propre sont contraires aux venins & poisons.

La premiere c'est ypericon, la seconde herbe toxicon, la tierce raphanus, la iiij. ditanneus, la v. vtraq; aristologiorum, la vj. enula campana, la vii. lactucella.

*roy solute
grande
mou
fouille*

TRAICTE
DE DESTILLA-
TIONS, CONTENANT
plusieurs receptes, tant plaisantes
que fort vtils à toutes person-
nes de bon esprit.

Nonuellement traduit d'Italien en François.

A V L E C T E V R.

J'auoy deliberé de faire icy vn ample discours des Fourneaux, Alambicz, & matieres dont on tire tant Eaux, Huilles, que quintes Essences, mais en voulant faire vn traicté à part ie poursuiuray seulement mon entreprise, qui est de te cõmuniquer grand nombre de Receptes de Destillations, tant d'Huiles que d'Eaux, bonnes & bien experimentées. Et pour-ce que au liure cy deuât, il y en a assez bon nombre de descrites, neantmoins ie n'ay voulu te frustrer de ce bien, tel'ayant promis.

RECVEIL DE SECRETZ
PREMIEREMENT.

Eaue contre la peste.

Prenez Rue, Saulge, fleurs de Lauède, Mariolaine, Aluyne, Rosmarin, Roses rouges, Chardon beneift, Pimpernelle, Tormentille, Valeriane ; grains de Geneure, Bacces de Laurier, terre seellée, Bol Armenien, préparé de chascun deux dragmes, Dictamne, angelique, bistorte, escorce de Citró, Melisse, Zedoar, Campant, Gentiane, Rhapotic, de chacin trois dragmes, Coriandre préparée, fleurs de Bourrache & Buglosse, Sandal blanc & rouge, semence d'Ozeille, Basilic, Rheubarbe, Ben blanc & rouge, graine de paradis, poiure añ. dragme & demie, Gingembre deux dragmes, Cannelle, Saffran, añ. vne dragme, Calani aromatici, cloux de giroffe, Macis, noix Muscade, Cardamomon, galange, bois d'Aloës, Aloës, cañebes añ. deux Scrupules, os de cœur de Cerf, Camfre, Spic. Nard. añ. demye dragme, huit fucilles d'or, demy scrupule de Musc, de bõ Theriaque quatre onces, deux onces de bon Mythridat, de bõne eaue de vie deux mesures, le tout soit distillé par l'Allambic, de laquelle eaue vserez la quantité qui pourroit en vne coquille d'Aueline & ce à ieun, sans menger de trois heures apres.

Autre à ce mesme usage.

Prenez perles fines, Iacinte oriental, Coural blanc & rouge añ. ij. onces, racleure de corne de Cerf, & de tous Sandaux añ. vne once & demye, Saffran, Myrrhe, Bol armenien, terre seellée, Zedoar,

doar, bois d'aloës, yuoire raclé, canelle esleüe, bé blanc & rouge, eforce de citrons, & leur semence, mythridat & theriaque, añ. deux vnces, os de cueur de cerf, douze en nombre, graine de pivoine, graine de laurier añ. soixante, conserue de buglose deux vnces, racine de tormétille, campana, astance, leuesche, mors du diable, saxifrage, angelique, de chacun deux vnces, sauge, scabieuse, rue, menthe sauuage, pouliot, petit centaure, absynte, roses blanches & rouges, de chacun vne poignée, romarin, gentiane, melisse, betoine, lasferons, grand plantain, glaicul, hissoppe, chardon beneist, fleurs de bourraches, de chacun cinq vnces, les pierres soyent broyées sur le marbre avec eau de vie, & ce qui se doit cōcasser soit concassé, puis le tout mis en vn Alambic avec du bon vin vieil, & destillé in balneo marię, en fault prendre à ieun vne demye vnce, & si on se sent frappé de ladicte maladie, fault suer en vn liēt apres la prise de ladicte eau, & se tenir biē coy & couuert, puis apres ayant sué trois heures ou enuiron, selon les forces: faudra changer de liēt fraiz, & pendāt garder bonne maniere de viure, & se tenir à la maison, & ce se doit cōtinuer tous les matins iusques à ce que lon se trouue allegé.

Contre la pierre.

Prenez canelle, gingembre, noix muscades, cloux de giroffe, galęge, cubebes, de chacun vne vnce, saulge nouvelle quatre vnces, eau de bon vin destillée par six fois dix onces: de ceste eau destillée par l'Alembic en fault tous les iours au-

F

RECUEIL DE SECRETZ

tant prendre qu'il en tiendroit en la coquille d'une noifette.

Eau tresexcellente.

Prenez cloux de giroffle, canelle, macis, galin-gal, zedoar, baces de laurier, graine de paradis, añ, demye vnce, pouliot, faulge, ysope, rue, betoine, cerfucil, camfre, serpentine, de chacune demye vnce, grains de geneure, semence de fenoiil, semence de persil, semence d'aquilege, fleurs de coste, de chacune demye vnce, hache, persil, herbe paralyfie, castoreum, de chacun deux dragmes, leuesche, spic. nard. cubebes, de chacune vne vnce, pinpernelle deux vnces, toutes ces choses destrépees en vin, tu distilleras par quatorze iours, puis escouleras le vin, & broiras le marc. Lequel derechef meslé avec vin laisse-les par huit iours tréper, puis les destille, & finalement sur la fin iettez quelques feuilles de faulge fresche. Ceste eau a vertu de conseruer la santé, restaurer la ieunesse, & faire choses merueilleuses.

Eau contre lepre, & pestilence.

Prenez de fort bon vin blanc ou claret, & mettez dedás macerer l'espace d'un mois, en bain marie, fumeterre, grande ortie, fucilles de bedeguar, & les faictes destiller y mettant vne dragme d'or en pouldre, puis adioustez y vin destillé qui soit cuit avec poiure, en sorte que des deux liqueurs la portion soit egalle, le tout ensemble faictes encor tréper l'espace de huit iours en bain marie, & destiller derechef: de ceste eau en fault boire tous les iours vne cuillerée en frottant les lieux lepreux. Elle purge le sang, & dissould le

con-

congelé, change en mieux la température du corps.

Autre eau bien esprouée.

Prenez miel escumé, vne liure, eau de vie de mie liure, bois d'aloës, trois vnces, gomme arabic, deux vnces, noix muscades, galingal, cubebes, canelle, mastic, girofles, spic. nard. musc, de chacun trois dragmes, ambre deux dragmes, toutes ces choses pilées, & meslées ensemble soient destillées. ceste eau est fort bonne contre l'alaine puante, elle blanchit les dens, guarit la surdité, & la teigne: & est fort conuenable aux playes si par dessus on y met vn linge mouillé en icelle.

Contre pierre & grauelle.

Prenez racines de fenouil, bois picquant, capill. veñ. asperge, raifort, persil, eringe ou cétéste, milium solis, endiue, scariole, autant d'un que d'autre, soit mis le tout ensemble destiller à petit feu.

Autre eau d'excellente vertu.

Prenez cloux de girofles, noix muscade, mastic, doronicum romain, citoar, galingal, poiure long, escorce de citrós, saulge, mariolaine, aneth, spic. nard. bois d'aloës, cardomome, lauende, méte, pouliot, origan, calami aromatici, des deux sortes de stoëchas, toutes ces choses ensemble broyées soient destillées par l'alambic.

Eau merueilleuse contre toutes maladies froides.

Prenez euphorbe, seraphin, opopanax, piretre, capres, schoënanthos, spodion, bdellion, poiure long, blanc, & noir, castoreon, zedoar, cubebes de chacun parties egales, auxquelles adiousteriez bon mastic, ambre cõmun, saffran & gom-

RECUEIL DE SECRETZ

mi eleme de chacun vn peu, le tout soit macéré en bonne eau de vie, & destillé en l'alambic avec peu de feu.

Eau du petit centaureum.

Prenez gentiane vne part, centaureum petit le double, le tout broyé macerez le par cinq iours en vin blanc, puis soit le tout destillé in balneo Mariæ: ceste eau prise soir & matin garde le corps de toutes maladies, faitt bonne couleur, resiste à pestilence, guerit les phthifiques, rompt la pierre aux reins, prouoque les menstrues, esclarcit la veüe, est bonne contre morsures veneneuses.

Contre les maladies froides.

Prenez pareille portion de fauge & de pouliot, le tout broyé ensemble, faitz-le destiller par l'alambic: de cest eau en fault vser les matins à ieun, & en verrez des effectz merueilleux.

Contre la pourriture des dens.

Prenez racines de pyretre, broyez & meslez-les avec bon vin, & puis la destillez comme eau de vie, d'icelle quād est besoin faut lauer la bouche.

Contre froidure d'estomach.

Prenez betoine, melisse, sarriete, serpoulet, faulge, pouliot, asphodelle, mente, pareille quantité, le tout soit destillé en l'alambic, ceste eau auf si est bonne contre le flux du ventre, & ayde la coction en l'estomach.

Contre la douleur de poitrine, debilitation d'estomach, trenchées du ventre & vers du corps.

Prenez cloux de girofles, gingembre, rosmarin parties egalles, le tout soit concassé & macéré

en

en tresbon vin par huit iours, puis destillé en l'alambic. Si quelqu'un est trop gros & gras & se veut faire maigrir, boiue de ceste eau, & si le maigre veut deuenir gras en boiue aussi avecq' du sucre.

Contre toutes maladies interieures.

3. Saulge fraîche dix vnces, lauée fleur & feuille deux vnces, rue, gingembre, cloux de giroffes, maniguette, noix muscade, añ. vne vnce, canelle demie vnce, galingal & poyure long de chacun deux dragmes, aspic iaulne, bois d'aloës de chacun vne dragme, macis vne dragme, graine de laurier vne vnce, le tout soit bien broyé, puis en vn vaisseau d'estain avec vne liure d'huile laurin & demie mesure de tresbon vin, ou eau de vie, & ainsi le gardez l'espace de neuf iours, le remuât tous les iours trois ou quatre fois, puis destillée & bié gardée, cest' eau si vous en buuez en petite quantité, elle fait des effectz merueilleux, & aussi appliquée par dehors est bonne à toutes maladies froides.

4. Pour faire vn destillé de limaçons de vigne les plus petit, que lon peult trouuer, souverain remede pour personnes en chartre.

5. Fault prédre des limaçons autât qu'il en peult tenir en vne chapelle à destiller, & les casser, puis apres les frotter avec de l'eau & de la cédre, ostât les coquilles & les lauer en trois ou quatre eaux avec du son de froment, apres les espreindre en vne estamine, & les mettre à destiller: & quâd ilz sont destillez il fault prendre demie liure dudit destillé, & le passer par vne chauffe d'ypocras a-

F iij

RECVEIL DE SECRETZ

uec deux vnces de succe fin, & vne dragme de canelle fine, & puis en boire tous les matins quatre vnces, & ne manger de deux heures apres pour le moins.

Eau de vie de laquelle vse le grand seigneur, que Rabbi Manuel son premier medecin fist luy mesme.

Prenez cloux de girofles, noix muscade, gingebre, coriandre, galingal, poiure long, grains de genre, semence d'oréges, faulge, basilic, rosmarin, mariolaine, mète, laitues, fueilles de laurier, pouliot, gentiane, fleur de sin, roses blâches, spic.nard. bois d'aloës, cardamome, canelle fine, armoyse, de chacune parties egales, vne grenade, deux figues, raisins de damas, amandes & dactes de chacun vn peu, le tout bien broyé adioustez-y vne partie de miel & de succe, puis mettez le tout tré per en bon vin blanc par l'espace de cinq iours, apres le destillez, la premiere liqueur est la meilleure & guerist toutes mailles aux yeux, rougeur & meurtrisseure, robore l'estomach, refiouyt le cœur, est bonne cõtre la goutte, la toux, la fieure & la teigne, ayde à l'amarry, & faict bonne couleur.

Contre la difficulté de respirer.

Prenez calamêthe, ysopé, adiantum, marrube, scabieuse, pas d'asne, añ. vne poignée, aristoloche røde vne vnce, racine de glaycul vnce & demie, ortie autant, racines de persil & de fenail de chacun deux vnces, racines de flambes trois vnces, racine de cãpane demie liure, fueille de moustarde & cresson de chacũ vnce & demie, costi cinq dragmes, aspic dix dragmes, bacces de laurier iiij. vnces,

vnces, nielle ou poyurette vnce & demie, toutes ces choses bien broyées macerez les l'espace de six iours en six mesures de vin blanc, puis le faites destiller à petit feu: tous les matins à ieun en fault prendre la quantité de trois vnces.

*Contre la pierre & gravelle des reins
& de la vessie.*

Prenez racines d'asperges & de buix sauvage, persil, ache, & de rubia de chacun demie vnce, semée de leuesche, miliū solis animi, raifort, secli, daufsi, saxifrage, de chacun trois dragmes, adianthon, ceterach, scolopédra, espargoutte, gramen, trefle, fenecōn, pencedamne, de chacun vne poignée, glayeul demie vnce, bois de baume six dragmes, reglisse deux vnces, des quatre semées froides grandes mudées de chacune demie vnce, lierre terrestre & pimprenelle de chacun vne poignée, noyaux de cerise vne vnce & autāt de canelle, le tout soit broyé & infuz en dix liures de vin blanc puis destillé: en fault boire à ieun la quantité d'une à deux vnces.

Contre la pierre en la vessie.

Suc de saxifrage ij. liures, suc de milium solis, de persil & d'anis de chacun vne liure, vin-aigre blanc huit vnces, & l'eau destillée par l'alambic soit baillée à boire à ieun, la quantité que dessus.

Eau de merueilleux effect contre la pierre.

Prenez millepertuis, chamedrys, fenecō, cresson vulgaire, mēthe rouge, chicdent, apparitoire, scolopédre, veruaine, aigremoine, pouliot, rue, de chacun vne poignée, campane, cabaret, tamaris, rubie, glayeul, des cinq racines diurétiques, de

F iiij

RECUEIL DE SECRETZ

chacū trois dragmes, saxifrage, dauci, raifort, perfil de macedoine, ammi, fenoil, carui, leuesche de chacun deux dragmes, des cinq semēces diūretiques deux dragmes & demie de chacune, noyaux de pesches demie dragme, des quatre semences grandes froides, de chacun dragme & demie, reglisse deux vnces, grains de genēure demie vnce, toutes ces choses ensemble broyées, faictes-les tremper en cinq liures de vin, les laissant reposer deux iours, puis le fais destiller à petit feu, la dose soit de demie vnce iusques à deux vnces à ieu au poinct du iour.

Eau à ce mesme effect.

Prenez racines de brusic (qui est buyx sauuaige) & d'asperges, de toutes les capillaires, hepaticque graine de feneçon, centaure, psyllion, de quatre semences froides grandes, ache, perfil de Macedoine, fenoil, leuesche, ammeos, siler mōtanū, dauci, saxifrage, milium folis, bois de baume, peu cedan, cyclamen, acorus, lierre de muraille & terrestre, gomme de lierre, noyaux de cerises, catharides de païs, pierre d'esponge, sang de bouc, char don de foulon, des quatre semences froides petites, canelle, spice nard, galingal du tout en telle portion que verrez estre à faire, le tout soit macéré en vin-aigre blac, & soit destillé, & en vsez cōme des dessusdictes.

Autre eau à ce mesme.

Prenez semence de pimprenelle, perfil, ache, racine d'aarō maius, fueilles de bardane & d'ache avec leurs racines, le tout broyé ensemble parties egales soit meslé avec du sang de bouc & vn peu de

de bon vin-aigre, puis laissez-le ensemble tréper quelques iours, puis faictes-le destiller. Ceste eau est aussi fort bonne pour la teigne & autres galles de la teste, si d'icelle on en laue la teste, aussi el le ayde à paralytie & fortifie les nerfz.

Contre les vlcères des reins & de la vessie.

Prenez queüe de cheual, plâtain, roses, grains d'alkequengi, racine de guimauue, reglisse raclée de chacun vne vnce, iuiubes, sebeltes de chacune six dragmes, boliarmeni demie vnce, des quatre grandes semences froides mundées de chacune trois dragmes, semence de pauot blanc six dragmes, semence de coings demie vnce, mesgre de lait de cheure, le tout soit laissé par deux iours en infusion, puis destillez-le: en fault prendre à ieun quatre vnces.

Pour faire dormir.

Prenez iusquiamé deux vnces, racine de mandragore vne vnce, opion six dragmes, gith & ambre de chacü deux dragmes, iobarde grâde & petite, nenuphar & laitue de chacun vne poignée, le tout pilé & mellé ensemble le fault infuser en deux liures d'eau de pauot avec semence d'iraye l'espace de deux iours, puis le faire destiller.

Pour les yeux.

Prenez fucilles de rue, mente, roses rouges, faulge, capilli veneris, fenoi, verbene, eufraise, be toine, filer montanum, & endiue de chacune six poignées, le tout soit macéré en vin blanc l'espace de xxiiii. heures, puis les destillez par l'alâbic.

Autre.

Prenez au commencement du mois de May

RECUEIL DE SECRETZ

esclaire, verbene, rue, fenail tât quevoudras pour en tirer du suc, trois vnces de chacune, tu y adiousteras deux poignées de roses rouges, trois vnces de sucre candy, quatre vnces de bõne tuthie, au tant de sang de dragon : puis le feras destiller par l'alambic, & en mettras dans les yeux, elle conforte les yeux, oste la rougeur, & est tresbonne contre les mailles.

Autre pour conseruer la veüe.

Prenez trois pars de roses, de fenail & de rue vne partie, le tout menu trenché soit destillé par l'alambic ou au soleil, ou in balneo maria.

Autre eau tresexcellente pour les yeux.

Prenez aigremoine, veruene, fenail, leuesche, menthe, & rue de chacun quatre poignées, adianthon, gallitrichum & mourõ à fleur rouge deux poignées de chacun, le tout soit macéré en autât de vin blanc que clairer, & destillé par l'alambic: elle est fort bonne contre enfleure des yeux & chassie venue de cause froide, elle esclaire la veüe, & oste les mailles.

Eau tresexcellente pour la debilitation de l'estomach.

Prenez esclaire, fenail, rue, lufraise, veruene, roses rouges de chacun liure & demie, cloux de girofle & poyure long de chacune deux vnces, le tout cõcassé soit destillé en l'alambic à petit feu.

Eau de tresbonne odeur.

Prenez basilic, menthe, mariolaine, racines, de flambes, hyssope, sarriete, sauge, melisse, lauende, rosamarin de chacun vne poignée & demie, cloux de girofle, canelle, noix muscade de chacun vne vnce,

ET DESTILLATIONS. * 46

vnce, trois ou quatre citrons, le tout soit broyé & macéré en eau rose par trois iours, puis destillé à petit feu, la destillation faite adioustez-y vn scrupule de musq, & bien estoupée la mettez au soleil.

Autre eau de senteur.

Prenez eau rose trois liures, cloux de giroffes, canelle, sandaulx, citrins de chacun six dragmes, fleurs de lauêdes deux poignées, benioin six dragmes, maluoysie de candie & bonne eau de vie, de chacune deux vnces, laissez-les l'espace d'un mois au soleil en infusion, puis les destillez in balneo mariæ, & estant destillé adiouste vne dragme & demie de musq, & la remetz au soleil durant dix iours.

Contre les lentilles & autres taches du visage.

Prenez de la grauelée la plus blanche vne liure, mastic & gôme de tragacanth de chacun demie vnce, six dragmes de canfre, quatre aulbins d'œufz: toutes ces choses pilées & broyées en eau rose soyent destillées.

Eau tresprecieuse, & de tresbonne odeur.

Pren vne liure d'alun de roche laué & brulé, maluoisie, garbe deux phioles, pate de borax six vnces, Gomme dragant blanche vne liure, gomme Arabic trois vnces. Mets tout tremper en la maluoisie, par l'espace de deux iours naturels, en meslât avec ij. pots de lait de cheure, & l'estoupant bien, afin qu'il ne s'euente: puis prens neuf vnces de sublimé, & le mets calciner en vn pot nō cuit, biē ferré, en la fournaise, & deux liures de ceruse Alexandrine preparée en cette maniere:

* RECUEIL DE SECRETZ

Enveloppe-la avec de la glaire d'œuf, en quelque linge, & la fay bouillir en laisiue douce, tant que le tiers en soit diminué: puis melle bien toutes choses ensemble. Ce fait, pren deux liures de miel cru & blanc, terbentine d'Alexandrie lauée trois liures, vin-aigre distillé trois verres, gingebre frais bien etampé six vnces: mets le tout bouillir avec ledit vin-aigre, tant qu'il n'en demeure que deux verres. Puis pren trois vnces de mirrhe esleüe bien deliée, & la boute sus lesdictes choses: puis pren trois vnces de litarge d'argêt bien puluerisé, & le fay bouillir en trois verres de bon vin vermeil ou blanc, tant que le tiers en soit diminué: puis avec vne petite canne touïlle bien fort toutes lesdictes choses ensemble en vn vaisseau, par l'espace de six heures. Finalemēt bou te y iusques enuiron cinquante limasses ostées de leurs coquilles, & nettoyées, vne vnce de cāphre, vne geline biē grasse, ecorchée & depecée par petites piecettes, sans la lauer, deux pomes d'oréges sans les ecorces, grains, ny pellicules: douze limōs semblablement acoutrez, ou bien le ius d'iceux, lequel consommera les-dits limassons, & se fera comme vne paste. Ce fait, pren le blāc de vingt cinq œufs frais, cuits durs, avec lequel il faudra incorporer six vnces de canelle, & quelque quantité de sucre candi, & mettre le tout ensemble en vne phiole, dedans le baing. La premiere eau qui en viendra fera blanche, la seconde encore plus blanche, laquelle tu receuras à part, & la tierce tres blanche: mesle puis apres la premiere avec la derniere, & la destille derechef, & la garde, car elle

elle est bonne: non pas toutesfois comme la seconde, laquelle est tres-excellente sur toutes choses du mode, & de laquelle il se faut seruir pour le visage. Si tu en veux acouter des mouchoirs, cōme dessus est dit, pren de telz mouchoirs qu'il te plaira, qui ne soiēt guere fins, & les mets en vn plat, & verse par dessus autant d'eau qu'ilz en foyent couuerts, les laissant ainsi par l'espace de six heures: puis les ayant leuez & pendus, de telle forte que l'eau puisse degouter au mesme plat, les laisseras ainsi secher: puis de rechef les rebaigneras, comme dessus, par autres six heures, les laissant aussi secher de rechef, & ce iusques à sept fois. Lors auras vne chose non-pareille.

*Pour faire eau qui face la chair coulourée
à celuy qui l'a palle.*

Prene pigeons blancs, & les fais engraisser de pignons, par quinze iours, puis les tue: & ayant ietté la teste, les pieds, & les entrailles, fay-les destiller en l'alembic, avec demy pain d'alun succarin, trois cens feuilles de fin argent batu, cinq cēs feuilles d'or, & la mie de quatre pains blancs detrempee en laiēt d'amēdes, vne liure de moëlle de veau, ou de bœuf & sain de porc frais. Fay le tout destiller à petit feu, & en auras vne eau tres-parfaicte.

*Eau tresbonne pour faire sembler le visage estre
de l'aage de vingt ou vingt-cinq ans.*

Prene deux piēs de veau, & les mets cuire en dix-huit liures d'eau de riuere, tant qu'elle soit à moitié consommée, puis y adioute vne liure de ris, & le laisse cuire avec la mie de pain blanc de

RECUEIL DE SECRETZ

chapitre detrempée avec du lait, deux livres de beurre frais, & la glaire de dix œufs frais, avec leurs ecailles & peaux: mets toutes ces choses à destiller: & en l'eau qui en destillera mettras un peu de camphre, & d'alun succarin, & auras une chose noble par excellence.

Pour faire eau de melons blancs, laquelle fait belle charnure.

Pren melons blancs bien nettoyez de leurs ecorces, & les taille par pieces epesses d'un doigt, y laissant tout le milieu: puis pren les choses suivantes: alun succarin quatre vnces, argēt vif rompu ou amorty une vnce, alun de roche brulé une vnce, porcelettes deux vnces, tourmentine laüée une liure, douze œufs frais etampez avec leurs ecailles, limōs blancs taillez par pieces autāt que tu voudras: sucre quatre vnces, avec une phiole de lait de cheure, & une de vin blanc: puis emplis l'alambic desdites choses, mettant rengée sur rengée, comme auons dict de l'eau susdite. Donne luy apres un petit feu, puis en garde l'eau en une phiole, laquelle sera tresexcellēte pour lauer la face. Ainsi se fait aussi l'eau d'anguria, & des sommets, & fleurs des ers, & des fleurs de feues, & de mauue, & de fleurs de lambruche, ou vigne sauuage, & autres telles choses.

Pour faire eau tresbonne, de courges, tant domestiques, que sauvages.

Prē des courges, & en oste l'ecorce, puis les taille par roüelles: apres y adiousteras six vnces d'alun succarin, une vnce d'alun de plume, pour deux liards de mirrhe, demie liure de tourmentine laüée,

lauée, quatre œufz frais estâpez & bien batuz ensemble, six limons taillez par trêches, limasses autant que tu voudras, vn voirre de vin blanc. Puluerise ce qui se doit pulueriser, & mesle bié tout ensemble, faisant la premiere régée de succe, l'autre de la pouldre, & la tierce de limasses: puis mettras le ví, les limos, & les œufz au dessus de tout, le destillant apres à petit feu: & l'eau qui en viendra, se doit garder huit ou quinze iours au soleil en vne phiole. On peut aussi faire le semblable de courgés marines.

Pour faire eau argentée, qui fait la face tresblanche, vermeille, & reluisante, & se fait en eau, nō pas en vinaigret, dont vsent la plus part des Dames en Italie, cobien que chacun ne la scait faire cōme il appartient.

Pren quatre vnces de sublimé, & le deromps en vn mortier de pierre, le mouuât tousiours d'une main. Quand il sera bien tout derompu, pren quatre deniers de vif-argent: scauoir est vn denier pour l'vnce de sublimé, & le metz en fort vin-aigre blanc l'espace de huit iours, puis le metz dedans vn autre vaisseau, avec d'autre vinaigre, & le fay vn peu bouillir. Puis pren le vif-argent hors du vin-aigre, & le metz en vne ecuelle, en prenant la mie d'un pain blanc, lequel tu emieras avec ledit vif-argent, remuât bien tout ensemble, tant que le vif-argēt soit bel & clair, puis souffle dedás, & le pain s'en volera. Lors mettras cest argent vif ainsi purgé avec le sublimé en le meslant & remuant tresbien d'une main, & ainsi deviendra tout noir: mais par bien continuer de re-

RECUEIL DE SECRETZ

muer avec la main, il deuiendra blanc comme nei-
ge: alors prendras de l'eau bouillante, & la verse-
ras audit mortier, qui doit aussi estre chaud: puis
remue bien, & mesle tout ensemble, & le laisse re-
poser. Apres en osteras diligemment l'eau, laquel-
le sera tresbonne cōtre les roignes: puis y verseras
autre eau bouillante, & le laueras tresbien com-
me parauant, & ce iusques à quatre ou cinq fois.
Ce fait, pren douze ou quinze perles, & vn car-
lin ou deux d'or broyé, ou bien d'argēt, & le mes-
lant y mettras vn peu de camphre, vn peu de bo-
rax, & vn peu de talcum calciné, si tu en as. Broye
bien toutes ces choses avec vne main au mortier,
puis les laisse ainsi par quarante iours au soleil, &
au ferein, les remuant tous les iours d'vne main,
vne demie heure de long. Apres lesditz quarante
iours pren quatre œufz frais, lesquelz vn peu
chaufez au feu, tu rôpras: & ayant prins les blans,
les mettras audit mortier, mellât bien tout ensem-
ble, aussi feras ceste eau suyuant: Pren petit li-
mons meurs, & en oste la premiere escorce iaune,
puis les taille par trenchés menues, avec douze
œufz frais, batât le rouge, & le blanc, & les escai-
les ensemble, puis y adioustât deux vnces de tour-
mētine, mettras tout en l'alambic, y faisant vn pe-
tit feu, & en tireras enuiron vne phiole d'eau, de
laquelle tu detremperas ladicte argentée au mor-
tier, puis la garderas en vne phiole bien ferrée en
lieu frais: chose excellēte, & fust pour vne Roy-
ne. Et quand tu en voudras vser, que la face soit
premierement bien nette, puis y applique de ladi-
cte argentée à discretion, la laissant seicher de soy
mesme.

mesme. On pourra aussi donner vn rouge dessus qui vouldra, avec la toilette de leuant, ou le rouge de valence, ou en eau, comme cy dessouz sera enseigné plus parfaitement.

Pour donner lustre & couleur sur ladicte argentée.

Pren douze moyeux d'œufz ponnuz du mesme iour, & les batz tous cruz, puis les metz destiller à l'alambic à petit feu, mettât vn peu de musq à la bouche de l'alambic, & mouilleras vn petit de coton en ladicte eau pour t'en froter la face, la laissant seicher de soy mesme, qui est vne chose tresparfaicte.

Pour faire eau qui rend la chair tresbelle, & qui est de garde comme vn baume tresprecieux.

Pren vn ieune corbeau hors du nid, si tu le peuz ainsi auoir, sinon pren-le aussi ieune que tu pourras : auquel (par l'espace de quarâte iours) ne donneras autre chose à manger que des moyeux d'œufz cuitz durs. Apres le tueras, & en osteras la peau, derompant la chair par petites pieces : puis pren des feuilles de mirte & en metz vn liêt en vn bocal de voirre, puis vn liêt de piecettes dudict corbeau: seme par dessus de la pouldre du talcum etampé avec huile d'amandes douces, & en metz à ta discretion: car la grâde quâtité n'y fera point de dommage. Et s'il reste encore des pieces dudict corbeau, fais en vn autre liêt, y adioustât aussi des feuilles de mirte, & puis de talcum, & fault que ledict bocal soit large & bas. Finalemét verseras dessus trois ou quatre vnces d'huile de myrre, acoustré avec des œufz, côme est déclaré au 2. liure. Metz en apres ledict bocal souz l'alambic

G

RECUEIL DE SECRETZ

estoupant bien les ioinctures, afin qu'il ne feuëte, semblablement aussi le recipient, & luy donne au cōmencemēt vn petit feu, enuirō l'espace de quatre ou cinq heures, tellement que toutes ces choses se puissent dissoudre, & cōme corrompre entre elles: puis feras le feu de plus grād en plus grād & en la fin tresgrand par l'espace d'vne heure, le laissant par apres refroidir. Et si le feu a esté grād assez, l'eau en sera iaune, ou rougeatre, laquelle tu mettras en vn autre bocal, de grādeur selō la quantité de ladicte eau, y adioustant demie liure de fleurs de rosmarin, vn demy verre d'eau de vie, mettant tout destiller derechef avec l'alambic, & recipient, cōme dessus: & faut mettre au recipient, ou au bec de l'alambic quelque fin drapelet, auquel y ayt du benioin blanc estampé entre deux papiers au mieux que tu pourras. Quād ceste eau sera destillée, elle sera tresclaire & tresbelle, laquelle tu garderas en vne phiole bien estoupée de cire & de linge ciré qu'elle ne feuëte: & ne la doit-on tenir, ny au soleil, ny en lieu chaud. Ce sera vne eau tresnoble & precieuse, qui n'a son semblable au mōde, pour faire la chair belle, & la cōseruer. La maniere d'en vser est telle: Premièrement, il se faut tresbien lauer le visage d'eau claire destillée, & puis se froter tresbiē le visage, la poictrine, & autre lieu qu'on voudra, avec vne piece d'ecarlate mouillée en ladicte eau, & apres se coucher sur le liēt, en tenāt quelq̄ peu de tēps, la piece d'ecarlate mouillée sur le visage: & cecy se pourra faire tous les huiēt ou quinze iours vne fois, ou biē tous les mois, ou tous les deux mois. Ce pendant
 on peut

on peut vfer de quelque autre bõne eau, comme de fleurs de feues, de courges, de melõs, de fraxinella, de racines de lis blâc, de racines de serpetaire, & autres semblables : mais il se faut garder d'y mettre du sublimé, ny de la ceruse, en aucune maniere que ce soit . Ainsi auras tu vne eau de merueilleuse vertu pour faire la chair belle & naturelle, & pour la conseruer long temps ieunette, gaye & fraische.

Eau tresbelle pour lauer la face, le col & la poictrine, & en peut on faire grãde quantité, car tant plus y en aura, tant meilleure sera elle: fait la chair tresbelle, ne gâst point les dens, & ne semblera pas que la face soit aydee, mais qu'elle soit ainsi de nature.

Prend deux pigeons gras, deux liures de chair de veau, semence de cataputia pelées trois vnces, de pignons mundez, amandes douces, amandes ameres, racines de lis blancz & iaunes, feues brisées & mundifiées, fiel de bœuf, racine de serpentaria, racine de fraxinella, ou diptam vulgaire, vn petit limon nettoyé de son escorce iaune, & taillé par pieces, la mic d'vn pain blanc mouillé en du lait, gomme dragant detrempee en vin, gomme armoniac detrempee en vin-aigre, & qu'il y ayt de toutes les choses susdictes à discretion: Puis y adiouste fleurs de ligustrum, ou de troëfne, si tu en as, & les fais distiller à petit feu, ayât lié vn petit linge auéc du musq, & benioin blâc au bec de l'alambic: puis garde l'eau en vn verre bien estoupé: car elle sera tresprecieuse, faisant la chair tresblanche & naturelle, sans endommager les dens, ny autre chose.

RECUEIL DE SECRETZ

Eau destillée precieuse pour incontinent rendre les dens blanches, & les conseruer merueilleusement.

Pren vne liure de la premiere eau de miel destillée, laquelle est blanche: puis la metz en vne phiole avec vne once de fel blanc commun, demie liure d'alun de roche crud, vne once de sal nitrum, demie liure d'eau de fueilles de lentisque, ij. vnces de mastic, deux doigtz de vin-aigre blac en vn verre, & autant de vin blanc. Fay destiller toutes ces choses à petit feu, qu'elles ne sentét ne la fumée ne la brulcure, continuât la destilation, de telle sorte que tu mettes pour le moins vingt-quatre heures à tout distiller: ou bien, tu le feras distiller par balneum marię, qui est le plus seur de tout. Or il faudra continuer la distillation, tant qu'il y ait substance humide, qui en puisse sortir, & en l'eau qui distillera, mettras vn peu de poudre de canelle fine, vt petit de lignum aloes & bolearmenic, pour luy donner vne couleur rouge, laquelle est agreable à plusieurs: aussi pour luy donner faueur & vertu, y mettras du miel cru, le faisant dissoudre à la chaleur, car c'est chose bone pour les genciues, & pour les dens, & dōne bone faueur à l'eau. Garde bien cecy cōme chose tres-excellēte, quand mesme ce seroit pour vne Royne. Et quand en voudras vser, laue premieremēt bien ta bouche, & effuye les dens d'vne picette de linge blac, & puis d'vn cure-dent de lentisque ou d'autre matiere moillé en ladicte eau: ou d'vn petit drapelet, en frottant vn bien peu les dens, & incontinent les sentiras estreindre les genciues, & conforter les dens, les rendās belles & blanches.

Et qui

Et qui ayme mieux l'eau blanche que rouge, n'y mette point de canelle, de bolearmenic, ny de lignum aloes apres que l'eau sera destillée, mais la mette destiller avec les autres choses, y mettant de chacune autant qu'il y a de mastic, & sera autant excellente & blanche qu'autrement.

Eau rare à faire les mains tresbelles & la face.

Prenez fueilles de lis blanc & les destillez en vaisseau de verre, ou de plomb à petit feu, prenez puis sandal blanc, & le lauez tresbien, & le mettez tremper en ladicte eau, & l'y laissez tât qu'il soit bié enflé. Apres pour chacune vnce de l'eau susdicte, mettez demie vnce ou trois quars de mastic bien laué, & puis seiché & pilé, & toute chose meslée enséble, la mettez destiller par le baing en appliquât à la bouche de l'alambic vn peu de musq si la voulez auoir de bonne senteur, & vous aurez vne eau tresnoble & cogneue de peu de personnes iusques à present.

Pour esclaircir & nettoyer la face de toute macule.

Pren terebentine de Venise deux liures, œufz frais en nombre douze, pren seulement la claire, & metz toute chose à destiller en alambic de voirre, & la fais destiller derechef vne autre fois, puis metz en ladicte eau dix scrupules de camphre broyez, laquelle seras bié resouldre en l'eau, puis prens vne vnce de ladicte eau, & vne vnce d'eau de tortue, mesle les ensemble, & d'icelle r'en laue bien par plusieurs fois, & la charnure deuiendra tresnette.

RECUEIL DE SECRETZ

*Pour chasser le feu volage, boutons, lentilles,
& autres taches.*

Pren sel nitre & tartre de vin blanc de chacun vne liure, pile chacune chose à part bien deliée, puis les incorpore ensemble, & fay passer par le tamis delié, de sorte qu'ilz soyent bien meslez ensemble, puis metz ladicte poudre en vn test, l'amoncelant ensemble en pyramide, en forme d'un pain de sucre pointu, & sur la cime d'iceluy bien ferré estroictemét ensemble mettras vn charbon allumé, iusques à ce que de soy mesme il soit bruslé & consumé, & ce sera le sel nitre, pour estre les parties plus subtiles & humides, & l'autre partie grosse, qui est le tartre, se calcinera de soy mesme, & se fera en forme de foüace, laquelle briseras en vne escuelle y versât dessus de l'eau chaude, la rôpât avec le doigt fort bié, iusques à ce que toute soit cōuertie en eau en façon de bouïllie liquide: mais pour faire la chose plus nette & plus polie, tu distilleras ladicte eau avec vne chauffe de feutre, & elle deuiedra claire & limpide, puis mettras ladite eau en vn petit pot neuf, lequel mettras sur les cédres chaudes, le faisant tāt bouïllir que ladicte eau soit toute esfluyée, pren puis la poudre qui est demourée au fond: car c'est la bōté de tōcure, & pré vne phiole à syrop, dedás laquelle mettras quatre vnces de vin-aigre destillé, vne vnce d'eau de vie destillée par trois fois, puis metz dedans de ladicte poudre & incorpore bien le tout ensemble, le laissant au soleil par trois iours bien bouché, apres tu te laueras au matin quād tu te leues & le soir, à l'endroit des verrues, cicatrices ou
autres

autres taches laides à voir, & en peu de iours s'en iront, sans plus retourner, & là ou tu te laveras, la chair deuiendra blanche, ceste maniere tient-on à Montferrat.

Eau pour blanchir les dens.

Pren sel cōmun vne liure, alun de roche huit vnces, sel nitre demie vnce, reduis-le tout en pou dre bien deliée, fauge & lentisque bien coupez menu, de chacū vn manipule, meures rouges qui croissent le long des hayes, demie escuellee: metz le tout à destiller en alābic de verre, & quād l'eau en est sortie, chāge le receptoire, & y en metz vn autre dessouz, & luy dōne vn bō feu la partie sub tile en sortira, laquelle si bō te semble de mesler, ie me remet à toy, mais elle sera plus forte autrement, & la garderas en vaisseau de verre espois & bien bouché. Et quand tu t'en voudras faire les dés blāches, nettoye les premier de la paste, & regarde si tu pourras leuer ce plastre qui leur croist à l'entour avec la poincte d'vn cousteau, puis avec vn cure-dent de lentisque ou autre mouillé en ladicte eau, frotte le sur les dens, & soudain de uiendront blanches comme vn yuoire, & durera long temps, & ne te gastera les dens, ainçois te fera bonnes genciues à cause qu'il les restrainct.

Si tu voulois aiouster quelque gentillesse à ce nettoiyemēt des dens, pren l'escorce espineuse de chassaigne bien meure, fay-le seicher & metz en poudre, pré autāt de semēce d'ortie mises en pou dre deliée, incorpore les ensemble, & quand vou dras faire la gentillesse ou trōperie, fais en frotter les dés avec ladicte poudre, faches qu'elle mettra vne telle chaleur aux genciues, qu'à grand peine

G iiii

RECUEIL DE SECRETZ

pourra fermer la bouche pour l'abondance qui luy sortira dehors, mais cela ne fera nul mal, car prenant vn petit d'eau rose avec vn peu de sucre candi, & rinçant souuent la bouche, la douleur s'en va & n'est rien.

A faire eau odoriferante & singuliere, de laquelle mettant vne goutte en vn grand vaisseau d'eau simple, ou de roses, se conuertira en souveraine bonté, & a esté faicte du temps des Mameluz en Damas, parquoy s'appelle eau Arabesque.

Prenez vn bocail de voirre ou dauantage grand à vostre plaisir, auquel mettez vn tiers d'eau de vie tresfine, & apres de fines roses cueillies auant que le soleil ayt donné dessus, & icelles quelque peu brisées mettez dás lefdictz bocatz, & à mesure qu'elles baïsseront, y en adiousterez des autres ainsi rôpues, & cōtinuerez ainsi tāt que le vaisseau soit plein, auquel mettez telle sorte de senteur que voudrez, cōme s'ensuit: musq, ciuette, ambre, iris, sandali, cyperus, canelle, benioin, storax, ladanum, noix muscade, cloux de girofle, macalep, calamus aromaticus, xylobalsamū, sucre fin, fleurs de lauende, fleurs de citrons, fleurs d'oréges, fleur de Iosemin. Et ladiçte cōposition deuiendra cōme vne saulse, laquelle mettez au soleil, aux plus chaudz iours, en vn vaisseau plōbé ou de voirre bien ferré & bousché qu'il ne respire. Et si vous mettez de ceste cōposition en vn vaisseau d'eau commune, ou d'eau rose, elle sera tresexcellente, moyénāt toutesfois qu'elle soit bien bouillie sur tout in balneo maria, afin qu'elle deuienne toute liquide, & qu'elle soit toute incorporée en s'ēble.

Secret

Secret excellent pour faire eau de face.

Prenez des oignons de lyz blanc, de roses sauvages sept liures, racines de serpentaire demye liure, recuite, ou ioncée liure & demye, vne demye phiole, de lact, broyez le tout ensemble à scavoir les liz, la serpentaire, & la recuite, & les detrempez avec le lact, & les mettez en alembic à distiller à petit feu avec l'alembic commun, & arderez ceste eau: prenez puis vne geline plumée à sec sans eau, & luy ostez toutes les extremitez, à scavoir le col, les ailes, les pieds, & toutes cuisses, & de la poulpe en ferez morceaux comme noisettes, prenez puis vne vnce de boras broyé, & vne poignée de petis limassons blancs, rôpus, & mellez avec la geline, mettez toute ceste matiere en alembic cõmun cõme dessus, & en gardez l'eau. Prenez puis vingt cinq ou trente œufs frais, desquelz ostez le iaune, & battez la claire, & la mettez en alembic de verre à distiller en bain de marie, & gardez l'eau: mellez puis toutes ces eaux ensemble en vne phiole, l'estouppant tresbien & la mettez au soleil quelques iours, & ayez autant de porcelettes de mer que vous voudrez, & les mettez en vne escuelle nette, versant dessus le suc desdites porcelettes, & leur versez tant d'eau que toutes deuiennent eau, ou comme eau, tant serõt detrempez. Lavez vous la face & les mains premier avec son bouilly en vin-aigre, puis avec eau commune, puis avec l'eau susdite. Et pour faire la face claire & luyfante comme vn miroir, prenez talcum calciné, & le mettez en ladicte composition, qu'il y soit pour le moins vn iour & vne

RECUEIL DE SECRETZ

nuiſt, de ſorte que le talcum ſoit calciné en ceſte forte par la choſe ſuſdicte, prenez le talcum & le mettez en vn ſachet de linge blanc, y adiouſtant de fleurs de pierre de taille bien lauées & ſéchées, & broyées avec les mains bien fort, puis les bulletez comme on faiſt la farine, prenez auſſi celuy qui eſt en feuilles, & qui n'eſt point eſcaillé, & faiſtes cōme deſſus, & ferez paſſer l'eau parmy ceſte poudre tamifée, & l'eſcoulez & vous en lauerez la face.

Eau pour la face.

Prenez ſix vnces de terebentine, vne liure de ſucce fin, neuf glaires d'œufs, meſlez les enſemble & mettez à diſtiller en alēbic de verre à petit feu, & ſera choſe rare.

Contre la pelade, & pour empêcher que les poils de la teſte ou de la barbe ne tombent point.

Pren les racines des yeux de rouſeaux de ceux qui iettent du cōmencement, les fleurs & racines d'ortie: puis pren fiēte de pigeon, & la fay bruler tant qu'elle ſoit reduite en cendres, & ayez auſſi des cēdres de vigne avec leſquelles tu feras bouillir les ſuſdites racines, & en feras laſſiue, & t'en laueras la teſte & la barbe, & les poils ne tomberont point. Itē pour le meſme effect, pré du miel, fenugrec, & les yeux tōdus des roſeaux autant de l'vn cōme de l'autre, & les incorpore enſemble, & les fay diſtiller en l'alembic, & en garde l'eau. Et ſi tu y veux deſtiller vn peu de fleurs de genetz, elle fera les cheueux blōs, & t'en mouille la teſte & la barbe le iour au ſoleil, & au ſoir quand tu te vas coucher, & les poils ne te tōberōt plus.

Item

Item pour le semblable cas, destille en l'alébic du cresson, & de l'eau que tu en tireras tu en feras vn autre destillation avec agrimoine, capilli veneris, romarin, sauge, & cloux de girofle, vne poignée de chacun, & que la destillatiō se face au bain de marie, & en te lauuant souuent de telle eau, les cheueux, ne les poils ne tomberont plus, comme plusieurs ont experimenté.

Eau merueilleuse & bonne pour diuerses infirmités.

Prene vn vncē d'encens masle, & autant de sarcocolle, six vnces d'aloé epatic, bon miel & cler, suc de plantain, poix-raifine blanche de chacun trois vnces, & pille tout biē ensemble, & les melle, puis les mets en vn matelaz biē cloz, & biē luté, & le destille en l'alembic cōme nous auons desia monstré, en tenant deffous le recipient bien clos & luté à l'entour de la bouche, en forte qu'il ne puisse respirer, & luy baille le feu lent, afin que la matiere ne monte point en hault, car elle se gateroit, si tu ne la faisois incontinent descendre, en mouillant la bouche avec eau de fleuue, ou de fontaine, ou de puis. Et ceste eau est merueilleuse à toutes les infirmités de membres: car j'en ay veu l'experience d'une fille, laquelle s'estant rompu le bras, soit qu'il ne fust pas bien acoustré, ou pour quelque autre occasion, dedans quatre iours il commença à pourrir, en forte que les medecins le vouloient couper: mais par le conseil de maistre Seraphi, on luy appliqua ceste eau qui se fait en quatre ou cinq heures, & apres luy en auoir bien mouillé le bras, & les bandes, en la mettant sus la rompure & playe, & elle guarit en peu de iours apres. En distillant ceste eau, sache

RECVEIL DE SECRETZ

qu'elle change de couleur fus la fin, alors tu changeras le recipient, à cause que la dernière gasteroit la première qui est tres bonne, & estant finie de distiller tu en amasseras la lie, ou la gomme qui n'a moindre vertu que l'eau. Et si tu en fais de la poudre, elle sera bonne pour les playes pourries.

Pour faire huile de vitriol.

Pren le vitriol, & le reduy en chaux, puis le mets en l'eau de vie, & fay que l'eau le couure, puis le distille premièrement avec bien peu de feu, & le croissant petit à petit iusques à tât qu'il fera tout forty, puis tire hors l'eau de vie par le bain de Marie, avec l'eau qui soit à grand peine chaude: Puis distille vn' autre fois l'huile, & si au commencement il venoit vn peu d'eau, alors mets ledit huile en vn vaisseau au Soleil, mais il vaudra beaucoup mieux de mettre deux vaisseaux bien serrez ensemble, & l'eau estant au Soleil se viédra à attacher au vaisseau de dessus, & pourtant tu osteras ledit vaisseau, & y en mettras vn autre, & par ce moyen tu purgeras toute ladicte eau, & l'huile restera non seulement pur, mais aussi plus delicat que l'huile commun du vitriol.

Pour faire les dents blanches.

Pren des limons, & en fay de l'eau distillée, & en laue les dents, car elle y est souveraine, ou si tu ne veux faire l'eau, pren le suc qui est pareillemét bõ pour cela, mais l'eau est beaucoup meilleure, à cause qu'elle est plus sübtille, pourueu qu'en la destillant elle ne perde pas sa force.

Pour oster les lentilles du visage.

Pren quinze œufs frais, & les mets ainsi en-
tiers

tiers dedans du vin aigre fort, puis les oste & les romps, & avec ce mesme vin-aigre en luy adioustant vn' vnce de seneué, puis les distille avec vn vaisseau de verre, & te laue de ceste eau le visage au soir quand tu vas dormir, & te relaue au matin avec eau cuitte dedans du son & mauue, & cela est experimenté.

Pour faire vn' eau qui oste les taches du visage, & le fait beau & luisant, & ne laisse pas fendre les mains ny la bouche.

Pren vn pigeon blanc & le plume, puis luy oste les entrailles, c'est asçauoir les boyaux, & luy coupe la teste, & les pieds, puis pren trois bonnes poignées de fraisinelle, & deux liures de laiçt, & trois vnces de creme de laiçt, & six vnces d'huile d'amandes douces, qui soit frais, & mets tout ensemble : puis le distille en vn vaisseau de verre, & te laue de ceste eau tous les iours le visage, & les mains, & elles feront tousiours blâches, mollés, & sans aucune tache tout ainsi qu'en plein esté.

Pour faire vn' eau qui fait la face blanche & luisante.

Pren laiçt d'anesse, ecorces d'œufs, & en fay de l'eau destillée, & t'en laue le visage, & il sera blanc, beau, & luisant.

Eau pour faire la face vermeille.

Pren la iambe d'vn bœuf ou veau, c'est asçauoir du genoil en bas, & luy oste la peau & les ongles, puis romps tout le reste en pieces, c'est asçauoir les os, les nerfs, la moëlle, & le distille, & te laue de ceste eau le visage au matin.

Pour la putrefaction des dents.

RECUEIL DE SECRETZ

Pren des racines de pied d'Alexandre, & les coupe bien menues, & les fay destiller avec fort bon vin, & tien vne cuillerée de ceste eau en la bouche, & tu sentiras en brief vn bõ remede: car cela guarist les dets malades, & gastées, & les nettoye, & outre cela il profite beaucoup pour purger toute ordure de bouche.

Pour la puanteur de l'aleine, & pour blanchir les dents.

Pren vne liure de miel ecumé, demye liure d'eau de vie, trois vnces de bois d'aloë, deux vnces de gomme arabique, noix muscade, galange, cubebes, cinamome, mastic, cloux de girofle, spic, & lauande moustana trois dragmes, deux dragmes d'ambre pillé, & melle tout ensemble, & en fay de l'eau en l'alambic, & ceste eau oste la puanteur de l'aleine, & blâchist les dents, & maintient longuement la santé.

Eau pour nettoyer les dents.

Pren du sel armoniac, & sel gemme, trois vnces de chacun, vne vnce & demye d'alun sucrin, & le destille ou detrempe dedans deux liures d'eau par l'espace de huit iours, & avec telle liqueur destillée ou ainsi detrempée, tu te froteras les dents & elles deuiendront blanches.

Autre eau pour blanchir les dents.

Pren vne liure de sel purgé, & pillé, vne vnce d'alun glacial, & le destille en l'alembic, & melle vne vnce de ceste eau avec vn' vnce d'eau de plantain, & t'en frotte les dents avec ceste composition, & du cotton, & elles deuiendront blanches & nettes.

Recepte

Recepte tresbonne, laquelle print le Pape Clement septiesme, en sa derniere maladie.

Pren mastic, encens male, macis, de chacun demye liure, galanga, zedoaria, de chacun quatre vnces, cloux de gyrofle, canelle, xilobalsami, carpobalsami, de chacun deux vnces : de zingebre, cardamomi, poiure long, poiure noir, de chacun demye vnce, turbith, agaric, reubarbe, de chacun deux drag. racine d'endiue, racines de buglossé & bourache, de chacune deux poignées : betoine, iue, fleurs de sticados arabic, mariolaine, sauge, ro marin, de chacun demye poignée : que tout soit ensemble grossément pilé, & mis dans cent liures de vin blanc puissant & odoriferant, le faisant reposer leans par trois iours cōtinuz. Lesquelz passez, presse bien fort, & coule le vin dehors, le met tant tout soudain en alēbic, pour en destiller eau de vie. Ce fait, mets dedans l'eau de la premiere destillation vne liure de sang humain d'un corps d'homme bien sain, & charnu, la remettant de nouveau en chappelle. Fay le semblable, en distillant tousiours iusques à neuf fois. Puis apres prend cent feuilles d'or du meilleur & plus fin qui se trouue, cinquante feuilles d'argent tres-fin : hyacinthes, esmeraudes, rubis, granats, des deux sortes de perles, coral rouge, roses rouges de chacun dragme & demye : du musc tres-fin demye dragme : melle & puluerise cela tout ensemble, mettant la pouldre en l'eau derniere destillée, & la laissant leans dedans vn xxiiij. heures. Quoy fait, mets tout ensemble de rechef en alembic, & le distille à petit feu : laquelle eau ainsi destillée pour

RECUEIL DE SECRETZ

la dixiesme fois, se mettra en quelque verre bien épais, & bien etoupé: à raison qu'autremét toute l'eau s'esuanuiroit. Elle est donc merueilleusement bonne contre toute maladie froide, dedans ou dehors le corps: tant seulement en prenant vne dragme, ou bien quatre gouttes avec vn peu de vin blanc odoriferant. Que si la maladie est chaude sans fiure, comme sont aucunes autres par matiere chaude, donne de ladicte eau meslée avec eau d'endiue, à toute heure de la douleur. Ce neantmoins, si tu veux voir à l'œil le merueilleux miracle que faiēt ceste eau, dōne en seulement cinq ou six gouttes à quelque malade, qui auroit perdu toute sa force & vertu, avec quelq̄ peu de vin odoriferāt, soudain voirras sa vertu luy reuenir. Croy aussi qu'il n'y a autre remede plus souverain cōtre la peste, & la mort subite, que d'en boire chaque matin, deuant que sortir du logis, cinq ou six gouttes meslées avec vin fort & puissant, ou avec eau d'endiue. Ou bien s'en lauer le dedans, & dehors des narines avec toute la face, ou ensemble avec vn peu de vin ou sans rien y adiouster autre chose. Te m'en suis tousiours biē trouué en toute peste que ce fust. Voire mesmes elle est fort bonne aussi contre apoplexie, & mal caduc, que lon appelle de saint Iean, s'en laurant le col, & la nucque. Ceste eau s'appelle Elisir vitæ Benedicti.

*Eau de tresgrand & merueilleux effect pour garder
le corps humain de beaucoup d'infirmitez;*

Pren quatre liures d'eau de vie destillée, de tresbon vin, deux liures de sel bruslé, deux liures de soulfre

souffre esteinct, quatre onces de tartre blanc, quatre onces de charbons de bois de noisiers avec lines, trois onces de sel de roche. Que tout cela soit pilé, criblé & meslé ensemble, versant dessus l'eau de vie susdicte, & mettant tout en alembic pour destiller.

Autre eau ou Balsame bien pres pour le mesme.

Pren vne liure de terebentine par trois fois destillée, vne liure d'aloës par trois fois aussi destillée, vne liure d'ambre cru, muscate broyée sur la pierre en forme de quelque onguent liquide, adioustant à tout cela vn peu d'huile, & ainsi l'incorporant, & le distillant par neuf fois. C'est vn baume qui se peut biē garder, car il est si parfait qu'il soustient, premièrement, tout examen de feu & d'eau.

Secondement, il perce la main.

Tiercement, en oignant la face, il entretient la ieunesse.

Quartement, il consolide toute incision.

Quintement, il purge merueilleusement les yeux.

Sextement, en oignant tout le corps, lon diēt que iamais il ne pourrit, & qu'il n'engendre nul ver. Cecy a escript Hermes Philosophe, & moy ie le confirme, comme trefuray, d'autant que ie l'ay experimēte.

Autre eau pour en faire merueilles insques à en estre tenu pour prophete.

Pren limature d'argent, d'erain, fer, plomb, acier, or, escume d'or & d'argent, storacis selon la

H

RECVEIL DE SECRETZ

richesse ou pauvreté du patient: mets tout le premier iour en vrine d'enfant vierge: le second iour en vin blanc chauld: le troizieme en ius de fenoi: le quatrieme en glaire d'œuf: le cinquieme en lait de femme allaitant: le fixieme en vin rouge: le septiesme iour en sept glaires d'œufz. Cela fait, mets tout en chapelle sus petit feu, gardant bien en quelque vaisseau d'or ou d'argent ce qui en destillera.

De la vertu de ceste eau il s'en faut taire, d'autant qu'elle ne se peut acheter. Elle deguise les ladres, voire elle guerit & destruit la vraye lepre, elle efface toute macule, elle maintient la ieunesse, elle fait beaux yeux: bref, ie n'en diray point plus auant, afin que ceux qui en auront, ne s'en tiennent trop fiers, & arrogans.

Pour faire eau de Nasse contrefaite, sentant fort bon, propre pour arroser le linge de table, ou pour lauer les mains & nettoyer le visage.

Prenez boutons de roses rouges, les plus doubles que pourrez, & en coupez le iaulne, & dás le bassin de vostre chapelle faites vn liçt desditz boutons, puis vn de fleurs de lyz, apres vn autre de boutons, puis vn liçt de fleurs de lauende, en apres vn autre liçt de boutons de roses, & entre chascun desditz liçtz, semez-y du clou de girofle concassé, & faisant au milieu de tout vn pertuis ou fosse, mettez y de la ciuette ou du muscq, ou quelque autre sorte de parfum, & la faites destiller

destiller à petit feu : gardant ladicte eau en petites burettes.

Pour faire eau de fort bonne odeur pour laver les mains & le visage, qui est aussi fort bonne contre le mauvais air.

Prenez mariolaine, thin, lauende, romarin, petit pouliot, roses rouges, fleurs de violettes, œilletz, sarriette, escorce d'orange, faictes le tout tréper en vin blanc, tât qu'il passe par dessus lesdictes herbes, puis faictes le destiller en alâbic, & quâd tout sera destillé, remettez-le dessus le mare pour le faire destiller encor vne foys: & gardez ladicte eau en bouteilles bien bouchées. Il faut pour faire bien ladicte destillation que tout soit luté.

Pour faire eau girofflée.

Prenez des boutons de roses & en coupez le iaune & les mettez en l'alambic avec vn peu de giroffles concassez, & faictes le tout destiller.

Pour faire eau rose muscade.

Prenez boutons de roses & en ostez le blanc, mettez les en vostre alâbic, puis prenez du musc, & l'enveloppez d'vn linge blanc, mettez-le au milieu de vostre alambic sus voz roses, & destillez-le.

Pour faire eau rose vermeille.

Prenez boutons de roses vermeilles & en coupez le blanc côme dessus est dict, & mettez lesdictz boutons en vne chapelle, puis prenez vne fiole & l'emplissez toute pleine d'eau rose blanche

H ij

RECVIEL DE SECRETZ

& mettez dedans des boutons rouges, & asséez vostre fiole au milieu de vostre chapelle suz voz roses, & mettez tout autour de vostre dicte bouteille force roses, & destillez le tout, & l'eau qui en destillera fera rouge, & pareillemét celle qui sera en la bouteille.

*Pour faire eau rose sans chapelle
per decessum.*

Prenez vn bassin à Barbier, & le liez d'vn couvrecchef par dessus la gueulle comme vn tabour, puis mettez voz roses sus le couvrecchef, & sus les roses asséez vn autre bassin, le cul en hault & mettez de la cendre chaulde & du charbon vif sus le cul dudit bassin, par ce moyen pourrez destiller toutes sortes de fleurs & fueilles &c.

*Autre maniere de faire eau rose
sans feu.*

Prenez deux bassins de verre ou cuyure, & faictes comme dessus est dict, & en lieu de cendre & de charbon mettez tout au soleil, & se destillera ladicte eau.

*Pour faire autrement de l'eau
rose vermeille.*

Prenez trois pintes d'eau rose, & en mettez en vne buyrette & l'éplissez de roses rouges, le blac osté, & estoupez bien ladicte buyrette qu'elle n'ayt poit d'air, & mettez ladicte buyrette en vne chapelle suz des roses rouges, de paour que ladi-

ca

Et buyrette ne brulle, puis faictz beau feu des-
soubz l'espace de cinq ou six heures, & l'eau
fera vermeille comme les roses que lon y aura
mises, puis destillez ce qui estoit en la buyrette,
& sera rouge comme la premiere.

Pour faire eau rose à laver.

Prenez roses qui ne soyent gueres espa-
nouyes, & effucillez les sus vn liçt couuert d'vn
drap blanc, puis prenez du clou de giroffle, gin-
gembre, galingal, muscq, ou ciuette, ambre gris
de chacun vn peu, puis mettez voz roses en la
chapelle, vostre clou soit entier, & fendez le ga-
lingal & gingembre puis mettez par dessus voz
roses, le tout destillé gardez le marc pour faire
parfums.

*Pour faire eau de lauande,
ou d'aspic.*

Prenez fleur de lauë de bië espluchée les deux
pars & vne part de fleurs d'aspic & mettez le tout
en l'alambic le faisant destiller à la façon des au-
tres eaus, si vous voulez y pouuez mettre vn peu
de cloux de giroffle concassez, & quãd voudrez
vser de ladicte eau, mettez y vn peu d'eau tiede, &
vous en seruez.

*Pour faire eau d'aspic sentant bon par tous
ou elle est mise & iettée.*

Prenez aspic auant que la fleur soit du tout e-
spanouye & en ostez tout le bois: faites en vn liçt
en vne chapelle puis vn autre liçt de roses pref-

ques espanouyes & y mettez vn peu de clou de giroffle, & si n'avez aspic, mettez y de la lauende, faictes la destiller à feu moderé, le moins que luy pourrez donner d'air: & quád la destillation sera presque faicte arrousez la d'vn peu de vin blanc bien fort, & acheuez de destiller le reste, puis la gardez bien couuerte.

Pour faire eau de Damas.

Prenez deux poignées & demye de roses rouges, fleurs de rosmarin, de lauende, d'aspic de chacun vne petite poignée, tim, fleur de camomille, fleur de menüe saulge, polliot, romarin, marielaine de chacú vne poignée, faictes le tout tremper en vin blanc, l'espace de vingt quatre heures, puis faictes destiller par l'alambic, l'arrosant de bon vin blanc & aspergeant dessus la pouldre qui s'enfuit.

Prenez vne once & demie de clou de giroffle bien choisi, vne once de muguette mettez le tout en pouldre, après gardez ladicte eau pour vsaige en des vases bien estoupez.

Eau tresodorante pour lauer les mains

Et abreuer le linge.

Prenez de la fleur d'aspic & en deffault de ce prenez de la fueille: & ausi de la lauende, fueille de laurier & romarin, racine de galliot, plus d'aspic que pas vn des autres, mettez y vne once de clou de giroffle concassé, le tout soit destillé.

F I N.

TABLE DES SECRETS
& recettes contenues en
ce present liure .

| | |
|--|-----------|
| P our faire les cheueux blonds | feuille 2 |
| Autre recepte à ce mesme effect | idem. |
| Autre façon pour faire les cheueux blonds. | idem. |
| Autre façon à ce mesme, & pour faire belle face. | idem. |
| Pour noircir les cheueux. | idem. |
| Autre façon plus facile. | 3. |
| Pour faire les cheueux & la barbe noires. | idem. |
| Autre façon à ce mesme effect. | idem. |
| Pour les faire retourner en leur premiere couleur. | idem. |
| Maniere pour faire huile de tartre. | idem. |
| Pour multiplier les cheueux. | idem. |
| Lexiue à ce mesme effect. | 4. |
| Pour auoir les cheueux longs. | idem. |
| Contre l'asperité des cheueux. | idem. |
| Pour faire tomber les cheueux. | idem. |
| Autre recepte pour faire tumber le poil. | 5. |
| Recepte à ce mesme effect. | idem. |
| Autre recepte à ce mesme effect. | idem. |
| Autre façon pour les faire tumber. | idem. |
| Pour faire cheoir le poil sans reuenir. | idem. |
| Autre recepte à ce mesme. | idem. |
| Pour oster l'odeur du psilotrum. | 6. |
| Pour les surfures de la teste. | idem. |
| Pour grader que les cheueux ne tumbent. | idem. |
| Vne liqueur à ce mesme effect. | idem. |
| Autre eau de laquelle vsoit la Duchesse de Milan. | idem. |
| Pour auoir bonne aleine. | idem. |
| Eau pour les dens. | 7. |

T A B L E.

| | |
|---|--------------|
| <i>Pouldre pour les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour blanchir les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Lauement pour nettoier les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour les dens deschauffées.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pouldre pour les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour embellir & nettoier les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire la face belle & blanche.</i> | 8. |
| <i>Pour entretenir le visage & autres parties en bon point.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>idem.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster les taches du visage & autres parties.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster la rougeur ou chaleur du visage ou des mains.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>idem.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre pour la rougeur du visage.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre à ce mesme effect.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce mesme.</i> | 9. |
| <i>Autre secret à ce mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Lait virginal à cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre lait virginal pour les dartres.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour guerir les dartres.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster les taches du visage.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour les boutons qui viennent au visage.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau parfaite pour faire belle face.</i> | 10. |
| <i>Eau de laquelle vsoit Dame Ysabeau d'Arragon.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau à la façon d'Espaigne à cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre secret à cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Oignement à ce mesme effect.</i> | 11. |
| <i>Recepte pour faire belle face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte pour cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour esclaircir la face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre toute macule du visage.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte pour cela mesme & est merueilleuse.</i> | 12. |

TABLE.

| | |
|--|--------------|
| <i>Autre recepte à cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre secret pour clarifier la face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>À cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Recepte à ce mesme effect. & oste les taches.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre façon pour embellir la face, & contre bruslure du soleil.</i> | 13. |
| <i>À ce mesme effect.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster les rides du visage.</i> | 14. |
| <i>Pour les porreaux ou verrues,</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau angelique.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Recepte de psilotrum.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour reparer les vngles mal vnyz & pelyz.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire belle couleur.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour nettoyer la face.</i> | 15. |
| <i>Contre le basle du soleil.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Recepte contre cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Recepte d'eau destillée pour cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau à cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour blanchir la face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour la linidité d'entour les yeux.</i> | 16. |
| <i>Pour embellir la face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster grandes taches du visage & les blanchir.</i> | |
| <i>idem</i> | |
| <i>Eau tresinguliere à ce mesme effect.</i> | 17. |
| <i>Autre recepte à ce mesme effect.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster les taches du cuir & les blanchir.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce mesme usage.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>À cela mesme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>À cela mesme.</i> | 18. |
| <i>À idem.</i> | <i>idem.</i> |

T A B L E.

| | |
|--|--------------|
| <i>A cela meisme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre la rougeur pustuleuse commencement de lepre.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire paroistre la face ieune.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour le temps froid.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour blanchir le visage & les mains des dames.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Maniere de farder le visage la nuit.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre maniere artificielle.</i> | 19. |
| <i>Autre eau destillée.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour nettoyer la face & subtilier le cuir.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour les vlcères qui viennent dans le nez.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre les vngles corrompus ou lepreux.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour blanchir les vngles.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre la toux des petit enfans.</i> | 20. |
| <i>Pour les trenchées des petis enfans.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce meisme effect.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire les tetins petis & durs.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à ce meisme.</i> | 21. |
| <i>Autre recepte à ce meisme effect.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre remede à ce meisme.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre secret pour cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Remede pour faire perdre le lait.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Remede à cela meisme.</i> | 22. |
| <i>Autre recepte à cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour racourtir les mammelles des femmes en couche.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire auoir du lait.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre recepte à cela.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre remede pour cela mesmes.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Emplastre pour faire porter à terme.</i> | 23. |
| <i>Bain remollitif.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pouldre pour prendre auant le pass.</i> | <i>idem.</i> |

T A B L E.

| | |
|--|-------|
| Pour les trenchées du ventre. | idem. |
| Contre les mammelles endurcies. | idem. |
| Autre recepte pour vser apres l'enfantement. | idem. |
| Electuaire pour empescher d'acoucher auant terme. | idem. |
| Pillules à ce mesme effect. | idem. |
| Emplastre pour les reins. | 24. |
| Contre les fixures qui viennent aux mammelles des femmes. | idem. |
| Recepte à cela mesmes. | idem. |
| Pour les mammelles qui se creuent. | idem. |
| Remede aux fleurs blanches. | idem. |
| Remede à tous inconueniens qui peuuent aduenir au ventre des femmes à cause d'auoir fait enfans. | 25. |
| Recepte à cela mesme | idem. |
| Quand le fondement sort du corps. | idem. |
| Pour vne femme qui s'est efforcée. | idem. |
| Pour les trenchées apres l'acouchement. | idem. |
| Autre recepte à ce mesme effect. | 26. |
| Autre recepte bien experimentée. | idem. |
| Oignement contre la douleur de l'amarix. | idem. |
| Confection tresprecieuse, vtile à cela mesme. | idem. |
| Pour vne femme enflée d'eau & de vents. | idem. |
| Contre les grandes douleurs venans au ventre des femmes. | 27. |
| Pour la douleur de teste. | idem. |

T A B E D E L A S E C O N D E
partie de ce present liure.

| | |
|---|-------|
| Pour faire oyseletz de Chypre. | idem. |
| Autre façon d'iceux oyseletz. | idem. |
| Pour faire autrement lesdictz oyseletz. | 28. |

TABLE.

| | |
|---|-------|
| Recepte à ce mesme effect. | idem. |
| Pour faire des pommes de ladanum. | idem. |
| Autre recepte de sâictes pommes. | idem. |
| Pour faire pommes comme dessus & bonnes contre la peste. | idem. |
| Pour faire saun muscat. | idem. |
| Autre façon dudit saun. | 29. |
| La façon de faire des pommes de saun. | idem. |
| La façon de faire pommade. | idem. |
| Autre façon de pommade. | idem. |
| Pour faire vne pouldre tresbonne. | 30. |
| Pouldre de chypre pour mettre avec la susdâictte pouldre. | idem. |
| Autre façon de pouldre de chypre. | idem. |
| Eau de grande odeur pour parfumer. | 31. |
| Autre façon d'eau odoriferante. | idem. |
| La façon de faire eaues fines. | idem. |
| Secret pour faire vne tresbonne eau. | idem. |
| Pour faire eau mixtionnée de tresbonne odeur. | 32. |
| Pour faire eau de bonne odeur qui semblera à huile. | idem. |
| Pour faire vne cassolette. | 33. |
| Pouldre de violette. | idem. |
| Pour faire huile de benioin. | idem. |
| Pour faire huile de storax. | idem. |
| Pour faire huile de Bœn. | idem. |
| Pour faire huile de fueilles d'orenger. | 34. |
| Pour faire vne huile merueilleuse. | idem. |
| Pour faire huile d'aspic. | 35. |
| Autre façon d'huile d'aspic. | idem. |
| Autre façon de ladicte huile. | idem. |
| Pour faire eau de tartre. | idem. |
| Pour embellir la face. | 36. |

TABLE.

65

| | |
|---|-------|
| Pour faire beurre d'Allemagne. | idem. |
| Oignement contre la roigne & ulceres. | 37. |
| Oignement pour guerir vieilles ulceres. | idem. |
| Autre oignement pour les rongnes. | idem. |
| Pour faire hippocras. | idem. |
| Pour faire pigment d'hippocras. | 38. |
| Recepte singuliere pour guerir la grauelle. | idem. |
| Autre recepte pour cela mesme. | idem. |
| Recepte pour la colique. | idem. |
| Pour faire basme artificiel. | 39. |
| Pour faire fuir les punaises. | idem. |
| Recepte à cela mesmes. | idem. |
| Recepte à cela mesme. | idem. |
| Herbes propres contre le venin. | idem. |

TABLE DV TRAICTE
des Destillations.

| | |
|-------------------------------------|-------|
| E au contre la peste. | 40. |
| Autre eau à ce mesme usage. | idem. |
| Contre la pierre. | 41. |
| Eau tresexcellente. | idem. |
| Eau contre lepre & pestilence. | idem. |
| Autre eau bien eprouée. | 42. |
| Contre pierre & grauelle. | idem. |
| Autre eau d'excellente vertu. | idem. |
| Contre toutes maladies froides. | idem. |
| Eau du petit centaureum. | idem. |
| Contre maladies froides. | idem. |
| Contre la pourriture des dens. | idem. |
| Contre froidure d'estomach. | idem. |
| Contre douleur de poitrine, &c. | idem. |
| Contre toutes maladies interieures. | 43. |

T A B L E.

| | |
|--|-------|
| Destillé de limaçons pour les ethiques. | idem. |
| Eau de vie de quoy vſe le grand ſeigneur. | idem. |
| Contre la diſſiculſé d'alleine. | idem. |
| Côtre la pierre & grauelle des reins & de la veſſie. | 44. |
| Contre la pierre en la veſſie. | idem. |
| Eau merueilleuſe contre la pierre. | idem. |
| Autre eau à ce meſme effect. | idem. |
| Autre eau à cela meſme. | idem. |
| Contre les vlceres des reins & de la veſſie. | 45. |
| Pour faire dormir. | idem. |
| Pour les yeux. | idem. |
| Autre recepte à cela meſmes. | idem. |
| Pour conſeruer la veüe. | idem. |
| Eau treſexcellente pour les yeux. | idem. |
| Eau treſexcellente pour la debilitation d'eſtomach. | idem. |
| Eau de treſſouëſue odeur. | idem. |
| Autre eau de ſenteur. | 46. |
| Contre les lentilles & taches au viſaige. | idem. |
| Eau treſprecieuſe & de bonne odeur. | idem. |
| Pour colorer la chair à celuy qui l'a palle. | 47. |
| Eau treſbonne pour faire ſembler le viſaige ieune. | idem. |
| Pour faire eau de melons blancs. | idem. |
| Pour faire eau de courges. | idem. |
| Pour faire eau argentée. | 48. |
| Pour donner luſtre à ladicte eau. | 49. |
| Pour faire la chair treſbelle. | idem. |
| Eau treſbonne pour lauer la face, le col &c. | 50. |
| Pour incontinent faire les dens blanches. | idem. |
| Pour faire les mains treſbelles. | 51. |
| Pour eſclaircir & nettoyer la face. | idem. |
| Contre le feu vullage, boutons, &c. | idem. |
| Pour blanchir les dens. | 52. |

T A B L E.

| | |
|--|--------------|
| <i>Eau tresinguliere & bien odoriferante.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Secret pour faire eau de face.</i> | 53. |
| <i>Autre eau pour la face.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre la pelade, & pour empêcher le poil de tumber.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau merueilleuse pour diuerses maladies.</i> | 54. |
| <i>Pour faire huile de vitriol.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour faire les dens blanches.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour oster les lentilles du visaige.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau à ce mesme effect.</i> | 55. |
| <i>Eau qui fait la face blanche.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau pour faire la face vermeille.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Contre les dens pourries.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Pour la puanteur d'alleine, & blanchir les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau pour nettoyer les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau pour blanchir les dens.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Recepte du Pape Clement vij. de laquelle il vsa en sa derniere maladie.</i> | 56. |
| <i>Eau merueilleuse pour garder le corps de beaucoup d'infirmittez.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau de balsame, pour le mesme.</i> | 57. |
| <i>Autre eau merueilleuse.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau de Nasse contrefaite, sentant fort bon, pour arroser linge de table, lauer les mains, & nettoyer le visage.</i> | 57. |
| <i>Autre eau odorant, pour lauer les mains & le visage, bonne contre le mauuais air.</i> | 58. |
| <i>Eau de girofflee.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau rose muscade.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau rose vermeille.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Eau rose sans chapelle per decessum.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau rose sans feu.</i> | <i>idem.</i> |
| <i>Autre eau rose vermeille.</i> | <i>idem.</i> |

T A B L E.

| | |
|--|-------|
| <i>Eau rose à lauer.</i> | 59. |
| <i>Eau de laucende ou d'aspic.</i> | idem. |
| <i>Eau d'aspic sentant bon par tout ou elle est iectée.</i> | idem. |
| <i>Pour faire eau de damas.</i> | idem. |
| <i>Eau tresodorante pour lauer les mains & abreuer le lin- ge.</i> | idem. |

F I N.

EXTRAICT DV
priuilege.

Il est permis à Vincent Sertenas Libraire demeurant à Paris, imprimer ce liure intitulé *Recueil de plusieurs secretz & destillations*: & sont faictes defenses à tous autres de l'imprimer iusques à six ans, sur les peines contenues audict priuilege: Donné à Paris le xvj. iour de Iuin, M.D.LX I. Signé par le Conseil, DE COURLAY.